



# aktuell

Amtliche Mitteilungen und monatliche Informationen  
der Kaiserwinklgemeinden **Kössen, Walchsee, Schwendt, Rettenschöss**

16. Jahrgang · September 2015

RM 04A035784 K

## Veranstaltungen im September

### Kössen

- 03. Ortszentrum: Der Kaiserwinkl musiziert
- 04.–06. Auerhof: Country Festival
- 05. Waidachhof:  
Benefizlauf „Wir laufen für Kössen“
- 19. 26. Kaiserwinkl Almhoamfahr'n
- 20. Altenwohnheim: Herbstfest!

### Walchsee

- 02. Seepromenade:  
Kaiserwinkl Lichterzauber
- 03. Hotel Bellevue: Heimatabend
- 04./11./18./25. Mehrzweckhalle:  
Theaterstadt: „Gestorben wird nicht“
- 13. Musikpavillon: Erntedankfest
- 19. Festzelt: Lederhosenparty der  
Landjugend
- 27. 5. Sparkassen Kaiserwinkl  
Halbmarathon

### Schwendt

- 06. Musikpavillon: Herbstfrühschoppen
- 12. Schmankerlfest und Almbetrieb

### Rettenschöss

- 06. Wandberg: Bergmesse
- 13. Feuerwehrhaus: Frühschoppen

Bitte beachten Sie die Beilage von:  
European Country Festival in Kössen

Schütze deine  
Augen!

**OPTIK  
KREINIG**

Kössen, Dorf 35  
Tel. 05375/2323  
[www.optik-kreinig.at](http://www.optik-kreinig.at)



Einladung zum

## Schmalznudelessen

**Sonntag, 6. Sept. 2015**

Beginn 11.00 Uhr

Für die Gaudi sorgen die **»ANTNLOCH-BUAM«**

*Wir laden alle Einheimischen,  
Gäste und Freunde herzlich ein!*

*Auf euer Kommen freuen sich  
Hans, Maria und Mitarbeiter.*

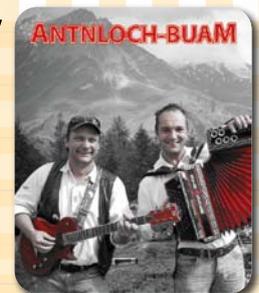
**Wir ersuchen alle Vermieter, ihre Gäste zu informieren – danke!**

Tel. 06 64 / 9 25 49 92

[www.edernalm.at](http://www.edernalm.at)

Geöffnet bis Ende Oktober

Bitte Privatparkplatz benutzen!



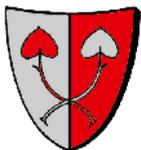
**VOLKSBANK**  
KUFSTEIN-KITZBÜHEL  
FILIALE KÖSSEN



## Wasti Wehrer

selbständiger Versicherungsagent | Hüttfeldstraße 59 | Kössen / Tirol  
Tel. +43 / 53 75 / 28 42 | [www.wehrer.at](http://www.wehrer.at) | [wasti@wehrer.at](mailto:wasti@wehrer.at)

Montag bis Freitag 7.30 – 11.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr



## GEMEINDE KÖSSEN

6345 Kössen · Dorf 14 · Telefon 05375 6201 · Fax 05375 6201-29 · www.koessen.tirol.gv.at

### Kössener Gemeinderat wählte Vinzenz Schlechter zum neuen Bürgermeister Neuwahl nach Rücktritt von Bürgermeister Stefan Mühlberger

Eine reine Formsache war die Wahl des Bürgermeisters in Kössen. Nachdem Stefan Mühlberger nach nicht ganz 18 Jahren an der Spitze der Gemeinde Ende Juli aus gesundheitlichen Gründen vorzeitig zurückgetreten ist, standen Neuwahlen auf der Tagesordnung der 47. Gemeinderatssitzung, die von Vizebürgermeister Herbert Exenberger geleitet wurde. Vinzenz Schlechter wurde vom Gemeinderat einstimmig (14:0) zum neuen Ortschef gewählt und führt nun die Geschicke bis zur Wahl im Februar 2016. Herbert Exenberger („Wir für alle – Wirtschaft und Arbeit“) bleibt bis dahin Vizebürgermeister – dieses Amt übt er



(Foto: Mühlberger)

schon seit 24 Jahren aus. Bereits im Vorfeld konnte man sich auf einen Kandidaten einigen. Auch vom zurückgetretenen Ortschef Mühlberger (ÖVP-AAB) war Schlechter, der seit 2010 im Gemeinderat sitzt, sein Wunschkandidat, obwohl dieser nicht aus den eigenen Reihen kommt, son-

dern vom „Team Zukunft Kössen – Josef Hechenbichler“. Zudem ist Schlechter (von Beruf Bauingenieur, Jg. 1959) auch seit 2014 AAB-Obmann von Kössen. Mühlberger ist noch ÖVP-Ortsparteiobmann, alle anderen politischen Funktionen hat er zurückgelegt.

Auf Grund der Neuwahlen erfolgte auch die teilweise Neubesetzung der Gemeindegremien. Neu im Gemeindevorstand ist nun Bernhard Paluc und als neuer Gemeinderat ist Gerhard Obermoser tätig.

„Es ist ein bewegender Augenblick und ich bedanke mich für euer Vertrauen. Oberste Priorität hat jetzt mein Bürgermeisteramt. Ein großer Dank gilt natürlich meinem Vorgänger“, so die ersten Worte von Bürgermeister Schlechter. Er wünscht sich eine gute Zusammenarbeit und will das Beste geben für die Bürger. Schlechters Motto: Sparen und gestalten.

jom

### Spendenübergabe an die Gemeinden See und Sellrain im Paznauntal

Die Gemeinde Kössen hat bei der Hochwasserkatastrophe vor zwei Jahren erfahren dürfen, was „zomhoitn“ heißt und hat dank der großzügigen Unterstützung aus Nah und Fern dieses harte Schicksal wesentlich besser bewältigen können. Eine der ersten Großspenden auf dem Benefiztopf „Kössener helfen Kössenern“ ging von den Pitztälern aus dem Benefiztopf „Paznauner helfen Paznaunern“ ein.

Als das Paznauntal (im Besonderen die Gemeinde See und in der Region Sellrain) im Frühsommer dieses Jahres von der verheerenden Unwetterkatastrophe heimgesucht wurde, hat die Gemeinde Kössen nicht gezögert und den Gemeinden See und Sellrain einen beträchtlichen Spendenbetrag übergeben. Es haben sehr viele Bürger



Von links: Markus Walser (Vorstand SSAG), ÖkR Josef Hechenbichler (vom Hilfsfond „Kössener helfen Kössenern“), Vinzenz Schlechter (BGM Kössen), Anton Mallaun (BGM See), Werner Kurz (BGM Ischgl), Hannes Parth (Vorstand SSAG), Walter Zangerl (Finanzverwalter Gemeinde See) und Paul Zangerl (vom Fond „Unschuldige in Not geratene Menschen im Paznaun“) (Foto: Gemeinde Ischgl – Schmid)

von Kössen und darunter auch zahlreiche vom Hochwasser Betroffene in den Tagen nach den Murenabgängen bei der Gemeinde Kössen angerufen und gesagt „do miaß' ma decht wos doa“. Bürgermeister Vinzenz Schlechter und ÖkR Josef Hechenbichler als Grün-

dungsmitglied des Benefiztopfes „Kössener helfen Kössenern“ waren bei der Spendenübergabe in See dabei, als von der Gemeinde Ischgl, der Silvrettaseilbahn AG (SSAG), dem „Fonds für unschuldig in Not geratene Menschen im Paznaun“ sowie dem Fonds „Kössener helfen Kösse-

ner“ für die von der Unwetterkatastrophe betroffenen Menschen insgesamt 125.000 € übergeben werden konnten.

Für die Gemeinde Kössen:  
Der Bürgermeister:

*Vinzenz Schlechter*  
Vinzenz Schlechter

## Stellenausschreibung

In der Gemeinde Kössen gelangt die Stelle einer

### Gruppenführenden Kindergartenpädagogin oder -pädagogen für den Gemeindekindergarten in Vollzeitbeschäftigung

ehestmöglich zur Besetzung.

Der Kindergarten hat ganzjährig und ganztägig von 7:00 Uhr bis 17:00 Uhr geöffnet. In unserer Einrichtung werden ca. 115 Kinder in 6 Gruppen betreut.

#### Voraussetzungen für diesen Dienstposten sind:

- Abgeschlossene Ausbildung als Kindergartenpädagogin/-pädagoge
- Vorzugsweise mit der Diplomprüfung für Horterzieherin/-erzieher oder Früherzieherin/-erzieher
- Fähigkeit zur Teamarbeit
- Österreichische Staatsbürgerschaft oder EU-Bürgerschaft mit einwandfreien Sprachkenntnissen in Deutsch
- Einwandfreier Leumund

Die Anstellung erfolgt nach den Bestimmungen des Tiroler Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes 2012 in der jeweils geltenden Fassung, Entlohnungsschema ki (Ganzjahresschema). Das Mindestentgelt beträgt monatlich brutto € 1.915,30, welches sich durch anrechenbare Vordienstzeiten erhöht.

Schriftliche Bewerbungen sind bis **Dienstag, 8. September 2015**, 12:00 Uhr bei der Gemeinde Kössen abzugeben, bzw. mit E-Mail an [amtsleitung@koessen.tirol.gv.at](mailto:amtsleitung@koessen.tirol.gv.at) zu übersenden.

Dem Bewerbungsschreiben sind folgende Unterlagen anzuschließen: Lebenslauf mit Foto und Angabe der bisherigen Tätigkeiten, Geburtsurkunde, Staatsbürgerschaftsnachweis, Polizeiliches Führungszeugnis (kann nachgereicht werden), Schul- und Dienstzeugnisse. Nähere Informationen erhalten Sie unter der Tel. 05375 6201-26.

Für die Gemeinde Kössen  
Der Bürgermeister:

  
Vinzenz Schlechter

## Stellenausschreibung

In der Gemeinde Kössen gelangt die Stelle einer

### LeiterIn des Gemeindekindergartens in Vollzeitbeschäftigung

ehestmöglich zur Besetzung.

Der Kindergarten hat ganzjährig und ganztägig von 7:00 Uhr bis 17:00 Uhr geöffnet. In unserer Einrichtung werden ca. 115 Kinder in 6 Gruppen betreut.

#### Voraussetzungen für diesen Dienstposten sind:

- Abgeschlossene Ausbildung als Kindergartenpädagogin/-pädagoge
- Mehrjährige Berufserfahrung in der Kinderbetreuung
- Kommunikationsfähigkeit, Flexibilität, Kreativität, sicheres Auftreten
- Physische und psychische Belastbarkeit
- Verantwortungsvoller Umgang mit Kindern und KollegInnen
- Kenntnisse im Bereich Führen und Leiten

Die Anstellung erfolgt nach den Bestimmungen des Tiroler Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes 2012 in der jeweils geltenden Fassung, Entlohnungsschema ki (Ganzjahresschema). Das Mindestentgelt beträgt monatlich brutto € 1.915,30, welches sich durch anrechenbare Vordienstzeiten sowie sonstige mit den Besonderheiten des Arbeitsplatzes verbundenen Entgeltbestandteilen erhöht.

Schriftliche Bewerbungen sind bis **Dienstag, 8. September 2015**, 12:00 Uhr bei der Gemeinde Kössen abzugeben, bzw. mit E-Mail an [amtsleitung@koessen.tirol.gv.at](mailto:amtsleitung@koessen.tirol.gv.at) zu übersenden.

Dem Bewerbungsschreiben sind folgende Unterlagen anzuschließen: Lebenslauf mit Foto und Angabe der bisherigen Tätigkeiten, Geburtsurkunde, Staatsbürgerschaftsnachweis, Polizeiliches Führungszeugnis (kann nachgereicht werden), Schul- und Dienstzeugnisse. Nähere Informationen erhalten Sie unter der Tel. 05375 6201-26.

Für die Gemeinde Kössen  
Der Bürgermeister:

  
Vinzenz Schlechter

## Stellenausschreibung

### Diplomierte Gesundheits- und Krankenschwester

Im Altenwohn- und Pflegeheim Kössen-Schwendt gelangt die Stelle einer

### Diplomierten Gesundheits- und Krankenschwester in Voll- oder Teilzeit (mindestens 25 Wochenstunden)

zur Nachbesetzung.

Wir erwarten uns persönliches Engagement zur qualifizierten und bewohnerorientierten Pflege und Betreuung, Freude an der Aktivierung alter Menschen sowie eine gute Teamarbeit. Es werden hervorragende Arbeitsbedingungen, ein freundliches und aufgeschlossenes Mitarbeitersteam sowie die Möglichkeit zum selbständigen und kreativen Arbeiten geboten.

Nach Maßgabe der betrieblichen Erfordernisse wird auch die Fort- und Weiterbildung ermöglicht.

Voraussetzung für eine Anstellung ist die abgeschlossene Ausbildung sowie die Bereitschaft, im Schicht- und Wechseldienst zu arbeiten. Die Anstellung erfolgt nach den Bestimmungen des Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes.

#### Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an das Gemeindeamt Kössen, Dorf 14, 6345 Kössen, zu richten.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen die Gemeindeverwaltung unter der Tel. 05375 6201-26.

Für die Gemeinde Kössen  
Der Bürgermeister:

  
Vinzenz Schlechter

## Herbstfest im Altenwohnheim Kössen

Am **Sonntag, 20. September 2015**, findet wieder das Herbstfest im Altenwohnheim Kössen in Zusammenarbeit mit dem Sonnenhaus statt. Um 10.00 Uhr ist Hl. Messe in der Pfarrkirche, anschließend das Herbstfest im Altenwohnheim mit buntem Kinderprogramm. Das Altenwohnheim, die Gemeinde Kössen und das Sonnenhaus freuen sich über viele Besucher.



## GEMEINDE WALCHSEE

Alleestraße 24 · 6344 Walchsee · Telefon 05374 5210-10 · Fax: 05374 5210-13 · www.walchsee.tirol.gv.at

### Dorfentwicklung Walchsee – Schritt für Schritt Projekte realisieren

#### Noch keine Nachtbusliner-Lösung für Walchsee

Ob der Nightliner für die Jugendlichen an den Wochenenden nun kommen wird oder nicht – das steht sozusagen noch in den Sternen. Wie bei so vielen Ansinnen, steht halt einmal mehr das Geld, bzw. das fehlende Geld, im Weg. Waren bisher € 5.000,- im Jahr für die sechs beteiligten Gemeinden vorgesehen, so stellte nun Projekt-Initiator Johannes Schwaighofer, Gemeinderat in Niederndorferberg, klar, dass bei Einhaltung eines regelmäßigen Fahrplans am Freitag und am Samstag jede Gemeinde mit € 8.000,- bis 9.000,- jährlichem Förderbeitrag rechnen muss. Diese Mehrkosten sind mit einer Ausweitung des Nachtbusliners nach Walchsee, bisher ist Stopp Sebi-Niederndorferberg, einer höheren Frequenz (5 Fahrten in der Nacht), bisher werden nur 3 Fahrten angeboten und einer höheren Transportleistung (50-Sitzer anstelle eines 17-Sitzers) begründet. Angesichts dieser Kostenentwicklung sind einige Walchseer Gemeinderäte skeptisch gegenüber dem „Nightliner“. Bürgermeister Dieter Wittlinger befürwortet jedoch dieses Angebot. „Würde es doch erstmals möglich sein, Jugendliche und junge Erwachsene sicher von A nach B und wieder zurück nach A, zu einigermaßen vernünftigen Fahrpreisen, befördern zu lassen, ohne als Elternteil Angst zu haben, dass Sohn oder Tochter alkoholisiert am Steuer sitzen, oder ewig lange, nach Großveranstaltungen, auf ein teures Taxi zu warten!“ Eine allfällige Beschlussfassung wurde in Walchsee auf die nächste Gemeinderatssitzung ver-

tagt, zu der Johannes Schwaighofer und GFin Nachtbusliner Renate Hörfarer Gelegenheit gegeben wird, die höheren Projektkosten im Gemeinderat in Walchsee zu erörtern.



#### Freiwillig Tempo 40 im Ortszentrum

Mehrheitlich hat der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 10. August beschlossen, das Kuratorium für Verkehrssicherheit (KfV) mit der Erstellung eines Konzeptes zur Einführung des freiwilligen Tempolimits von 40 km/h auf der B172 im Ortsgebiet zu betrauen. Gleichzeitig wird der KfV begleitende Maßnahmen erarbeiten. Dazu gehören Entwurf und Produktion von Hinweisschildern, Folder, die Beratung und Erstschtung. Zudem soll ein mobiles Tempomessgerät angeschafft werden. Die Kosten für diese Maßnahmen betragen rund € 8.100,-. Zugrunde liegt dieser Investition die Tatsache, dass die Verkehrsbelastung entlang der B172 immer größer wird. Sowohl die Anrainer empfinden dies, auch die Hoteliers reden von immer mehr Lärmbelastung sowohl in der Nacht als auch am frühen Morgen. Seitens der Bezirkshauptmannschaft meint man zwar, dass aufgrund der Erhebungen ein vermehrtes Verkehrsaufkommen nicht der Fall sei, was jedoch angezweifelt wird. Eine online-Abfrage der Messdaten soll zumindest darüber Aufschluss geben, und hier als Tipp der dazu notwendige Link:

<https://apps.tirol.gv.at/verkehr/vde/index.php>



(Foto: Eberharter)

#### Für den Durchzugsverkehr gesperrt

Die neu errichteten Gemeindestraßen „Oberdorfweg“ mit Verbindung zum „Hausfeldweg“ bleiben weiterhin für den Durchzugsverkehr gesperrt.

Zugrunde liegt dem ein Gemeinderatsbeschluss, wonach die neuen Siedlungswege nicht als Verbindungsstraßen genutzt werden sollten, sondern derzeit lediglich als Zufahrten für die jeweiligen Anrainer.

In der Zukunft sollen diese Verkehrswege als Wohn-/Spielstraße ausgebaut werden, um dem Charakter dieses Gebietes (reines Wohngebiet) gerecht zu werden.

Bürgermeister Dieter Wittlinger hat die Absperrungen in seiner Funktion als oberste örtliche Verkehrsbehörde aufstellen lassen. Die Abstimmung über eine Aufrechterhaltung dieser Sperre wurde mit großer Mehrheit in der letzten Gemeinderatssitzung bestätigt.



Die Probebohrungen im Juni waren erfolgreich

(Foto: Eberharter)

#### Probebohrungen waren erfolgreich

Im heurigen Frühjahr fanden im Bereich des Recyclinghofes und Bauhofes Probebohrungen für eine Wassererschließung statt. Nun liegen die entsprechenden Ergebnisse vor und Bürgermeister Dieter Wittlinger ist erfreut über das Ergebnis. „Es gibt ausreichend Wasser, die Qualität ist in Ordnung und es hat deutlich weniger Härtegrade als unsere derzeitige Quelle“, erklärt er. Die einzige Problematik liegt offensichtlich aber am Standort, denn das Wasserbauamt will keine Erschließung in unmittelbarer Umgebung des Bau- und Recyclinghofes. Da jedoch erst kürzlich Anrainer massive Lärmbeschwerden vorgebracht haben, wird sich der Gemeinderat in nächster Zeit wohl über eine Verlegung des Bau- und Recyclinghofes Gedanken machen müssen.



## Sommer-Ferien-Lesespaß in der Bücherei Walchsee



Unter diesem Motto war in der Bücherei Walchsee in den Sommerferien einiges geboten. Viele kleine Leser sammelten fleißig Lese-stempel und verdienten sich als „Zuckerl“ ein Eis in der Bücherei.

Immer donnerstags gab's dann das „literarische Frühstück“ für hungrige Ohren. Trotz des schönen Wetters fanden viele Kinder und Eltern den Weg zu Annette und Rosalind der Büchermaus. Sie wurden von den beiden dann mit großen

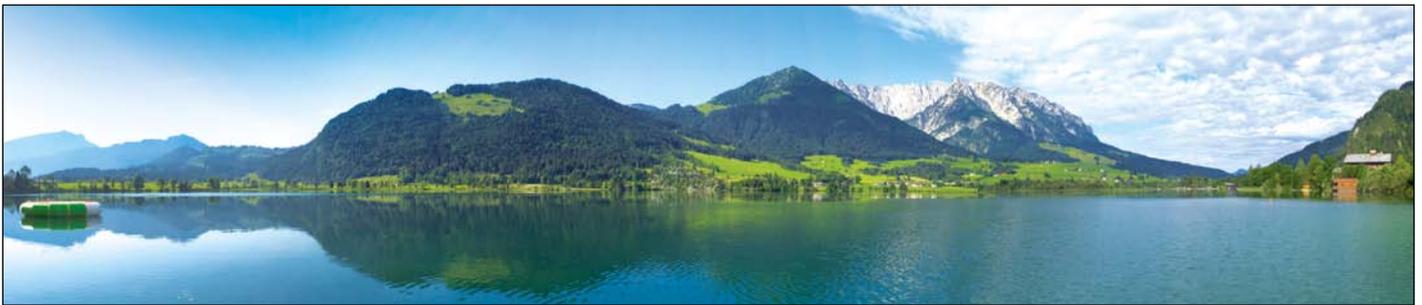


und kleinen Geschichten überrascht. Anschließend wurde dazu musiziert, gespielt, experimentiert und sogar eine eigene Klanggeschichte auf CD aufgenommen. Wer neugierig ist, kann sich das Werk gerne einmal ausleihen.

Im neuen Schuljahr warten wieder viele neue Bücher und Veranstaltungen für Klein und Groß auf euch.

Besucht uns doch einmal auf unserer Homepage:

[www.walchsee.bvoe.at](http://www.walchsee.bvoe.at)



## GEMEINDE RETTENSCHÖSS

6347 Rettenschöss · Rettenschöss 66 · Telefon + Fax 05373 61812 · [www.rettenschoes.at](http://www.rettenschoes.at)

### Müllkalender September

Müllabfuhr	Donnerstag, 03.09.
Wertstoffsammlung	Freitag, 04.09.
Müllabfuhr	Donnerstag, 17.09.
Wertstoffsammlung	Freitag, 18.09.

### Wir gratulieren!



Bürgermeister Helmut Oppacher und Vizebürgermeister Georg Kitzbichler gratulierten **Frau Aloisia Praschberger** zum **85. Geburtstag** recht herzlich.

Wir wünschen noch viele schöne Jahre!

„Solange man bewundern und lieben kann, ist man immer jung.“

(Pau Casals)

### Aus der Chronik:

## Entstehung unserer Gemeinden

1817 war in vielen Fällen nicht klar, ob es sich bei den Ortschaften lediglich um solche oder um Gemeinden gehandelt hat.

Erst das Gemeindegesetz vom 26. Oktober 1819, das den Gemeinden einen einheitlichen Ordnungsrahmen vorschrieb, schuf die gesetzliche Voraussetzung, so dass sich in der Verwaltungspraxis ein fester Kreis von Gemeinden heraus-schälen konnte.

Das Bezirksamt Kufstein bestand 1854 aus elf Gemeinden. Rettenschöss und Niederndorferberg waren zu dieser Zeit mit Niederndorf vereinigt, allerdings nur kurze Zeit, von 1850 bis 1863.

### Die Einwohnerzahlen von 1817:

Niederndorf 441  
Ebbserberg 446  
Rettenschöss 418  
Walchsee fehlt,  
(1816 – historisches Ortslexikon) 643  
Kössen 2114  
Schwendt (1814) 477  
265 Schwendter wurden bei Kössen mitgezählt, die Summe ergibt also 2379 Einwohner. Laut historischem Ortslexikon zählte Schwendt 477 Personen, ist eher als richtig anzunehmen. Wurde im ersten Fall nur ein Teil von Schwendt erfasst?

(Beimrohr Wilfried: Die Gemeinden und Ortschaften Tirol und ihre Einwohnerzahlen 1817)

Alexander Buchauer  
Rettenschöss

## Schulbeginntermine im Kaiserwinkl Schuljahr 2015/16

### Neue Mittelschule und Polytechnische Schule Kössen

**14. September, 7:30 – 7:45 Uhr**

Einfinden vor den Schulgebäuden zum gemeinsamen Eröffnungsgottesdienst, anschließende Einweisung in die Klassen und Wiederholungsprüfungen

**15. September**

**Beginn des Unterrichts bereits um 7:40 Uhr!**

Klassenvorstandsstunden;  
stundenplanmäßiger Unterricht bis zur vierten Stunde

### Volksschule Kössen

**Mittwoch, 9. September**

Schulanfänger kommen mit den Eltern direkt zur Kirche, alle anderen Kinder kommen normal um 07:30 Uhr in die Schule.

08.00: Eröffnungsgottesdienst

anschl. Einweisung in die Klassen – Ende 09:25 Uhr

**Donnerstag, 10. September**

Unterrichtsende 10.25 Uhr

**Ab Freitag, 11. September:** Unterricht lt. Stundenplan

### Volksschule Bichlach

**Mittwoch, 9. September**

07.35: Treffpunkt für alle Kinder mit Schultasche

07.40: Gemeinsame Fahrt per Bus

zum Schuleröffnungsgottesdienst

anschl. Bezug der Klassen

09.30: Ende des ersten Tages / Lehrerkonferenz

**Donnerstag, 10. September**

07.50 – 10.40: Unterricht

**Ab Freitag, 11. September** – Unterricht lt. Stundenplan

### Volksschule Walchsee

**Mittwoch, 9. September**

08:00: Eröffnungsgottesdienst

anschl. Einweisung in die Klassen

**Der Kindergarten Walchsee beginnt wieder am 7. September.**

### Volksschule Schwendt

**Mittwoch, 9. September**

07:45: Einweisung in die Klassen

09:25: Schulschluss / anschl. Eröffnungskonferenz  
Für die Kinder steht ein Schulbus bereit!

### Volksschule Rettenschöss

**Schulbeginn ist am Montag, 7. September.**

Den **Eröffnungsgottesdienst** feiern wir am Donnerstag, 10. September, um 11:00 Uhr in unserer Antoniuskapelle.

## Nepalprojekt der Volksschule Bichlach



Durch tragische Bilder in den Medien angeregt, wollten die Kinder der Volksschule Bichlach helfen.

Es entwickelte sich ein nettes kleines Projekt, bei dem jeder gern mitarbeitete bzw. nach seinen Möglichkeiten einen Beitrag leisten wollte. In Gesprächen stellte sich heraus, dass wohl mit Geld am besten zu helfen wäre.

Um Spenden zu lukrieren, wollten die Schülerinnen und Schüler sammeln gehen und sogar ihr Taschengeld anzapfen.

Um Spender zu motivieren wurden fleißig und sehr engagiert „Spendergeschenke“ vorbereitet: Kärtchen mit Dankesworten, Nepalflaggen, Springfrösche aus Papier, gefaltete Blumen, die ihre Blüten



öffnen, wenn sie in Wasser gelegt werden.

Darüberhinaus stellten die umtriebigen Helferchen Armbänder und Ringe aus Gummibändern her.

Zwischendurch beeindruckte uns „Nepalfan“ Thomas Nothegger (vulgo Lagerhaus-Tom) mit einem Bildervortrag, in dem er das einfache Leben in Nepal vor der Katastrophe zeigte. Die Kinder sagten: „Pah, sind wir reich!“ und erhielten so einen zusätzlichen Motivationsschub, den Kindern in Nepal zu helfen. Herzlichen Dank Tom!

Die erreichten Spenden ergaben eine schöne Summe, die je zur Hälfte dem „SOS-Kinderdorf Nepal“ und einer Hilfsorganisation zugute kam.



# SPAR



## Kössen

Postweg 12, 6345 Kössen  
Telefon: 05375 20 582



**TANN** **AMA**  
Schweinsschopfbraten  
aus Österreich,  
ohne Knochen,  
im Stück,  
in Bedienung,  
per kg

statt 8.99

**5.99**

**-33%**



**TANN**  
Wienerwurst  
geräuchert  
mit herzhaft,  
würzigem  
Geschmacksaroma,  
aus Österreich,  
100 g

statt 1.59

**0.79**

**-50%**



Frische Bäcker  
Sonnenblumenbrot  
hergestellt  
in Österreich,  
500 g

statt 2.65

**1.59**

**-40%**  
(per kg 3.18)



Christanell  
Landjäger  
2 Paar, 170 g

1 Pkg. 2.19  
ab 2 Pkg. je

**1.09**

(per kg 6.41)

**1+1 gratis!**



Nutella  
Brotaufstrich  
450 g

Mengenvorteil

1 Gl. 3.19  
ab 2 Gl. je

**2.49**

(per kg 5.53)

mindestens  
Ersparnis **1.40**  
ab 2 Gläsern



Haribo  
Goldbären  
200 g

Mengenvorteil

1 Pkg. 0.99  
ab 2 Pkg. je

**0.79**

(per kg 3.95)

mindestens  
Ersparnis **0.40**  
ab 2 Pkg.



Rispentomaten  
aus Österreich,  
Klasse 1,  
per kg

statt 2.79

**1.29**

**-53%**

## NEU

**BISTRO**  
SNACK, DRINK & SPAR

HAT AN JEDEM SONN- UND  
FEIERTAG FÜR SIE GEÖFFNET

von 7.30 - 11.00 Uhr

# SPAR



Angebote gültig bis Sa., 12.9.2015.

Solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in Haushaltsmengen. Druck- und Satzfehler vorbehalten. Preise inkl. Steuern, exkl. Pfand. Stappreise sind unsere bisherigen Verkaufspreise in SPAR-Märkten. Österr. Frischfleisch, überall wo Sie dieses Zeichen  sehen. Aktionspreise gelten nicht bei SPARExpress-Tankstellenshops.

## Ultraschnelles Internet für jeden!

**Startschuss zum Breitbandausbau in der Unteren Schranne und dem Kaiserwinkl**  
**Acht Gemeinden der Unteren Schranne und des Kaiserwinkls nehmen gemeinsam die Zukunft in die Hand**



V.l.n.r.: Stadtwerke-Geschäftsführer Markus Atzl, BGM Sebastian Haunholter (Gemeinde Schwendt), BGM Dieter Wittlinger (Gemeinde Walchsee), BGM Josef Ritzer (Gemeinde Ebbs), BGM Christian Ritzer (Gemeinde Niederndorf), BGM<sup>in</sup> Elisabeth Daxauer (Gemeinde Niederndorferberg), VBGM Herbert Exenberger (Gemeinde Kössen), BGM Helmut Oppacher (Gemeinde Rettenschöss) und BGM Georg Aicher-Hechenberger (Gemeinde Erl). (Foto: Gemeinde Ebbs)

**Kürzlich startete in Ebbs-Buchberg mit dem Beginn der Grabungsarbeiten ein ehrgeiziges Projekt: Innerhalb der kommenden vier Jahre soll allen Betrieben und Haushalten der Region Untere Schranne und des Kaiserwinkls ultraschnelles Breitband-Internet ermöglicht werden.**

Gemeinsam statt einsam: Die acht Gemeinden Ebbs, Erl, Kössen, Niederndorf, Niederndorferberg, Rettenschöss, Schwendt und Walchsee haben sich zum „Planungsverband 28 Untere Schranne – Kaiserwinkl“ zusammengeschlossen und sich gemeinsam ein ambitioniertes Ziel gesteckt: Bis 2019 wird allen Betrieben und Haushalten der Region ultraschnelles Internet ermöglicht. Dafür werden in den kom-

menden vier Jahren nicht weniger als 110 Kilometer Glasfaserkabel und Rohre verlegt. Die ersten Anschlüsse werden ab November in Ebbs, Erl, Niederndorf und Niederndorferberg erfolgen. Die Investitionssumme beträgt ca. 5,5 Mio. €, finanziert wird das Projekt von den acht Gemeinden selbst, zusätzlich gibt es Fördermittel von Land und Bund. Das Baumanagement erfolgt durch die Stadtwerke Kufstein. Das Kufsteiner Unternehmen hat sich in den vergangenen 30 Jahren sehr viel Know How im Neubau von Telekommunikationsnetzen angeeignet und wurde daher vom Planungsverband 28 nach erfolgter Ausschreibung mit dieser Aufgabe betraut. Das zu errichtende Lichtwellenleiternetz wird als

„open access“-Netz betrieben und soll diversen Internet-Providern ermöglichen, im freien Markt diese Infrastruktur zu nutzen. Während der regionale Planungsverband 28 seine Aufgabe in der Versorgung der einzelnen Ortszentralen sieht, errichten die acht Gemeinden in Eigenregie ihr lokales Breitbandnetz. Dabei wird darauf Bedacht genommen, dass bei Grabungsarbeiten von Versorgungsleitungen wie z. B. für Wasser, Kanal, Straßenbeleuchtung und dergleichen sowie bei TIWAG- und TIGAS-Leitungen gleichzeitig auch das Breitband-Internet in die bisher unterversorgten Ortsteile gebracht wird. Für die Bürgermeister der Region ist auch die mit dem Ausbau verbundene Vernetzung der gemeindeeigenen

Objekte und Einrichtungen ein kostensparender Vorteil und ein Sicherheitsfaktor.

Aus Sicht der Bürgermeister trägt dieses Projekt neben der Sicherung der bestehenden Arbeitsplätze vor allem zur Steigerung der Attraktivität des regionalen Wirtschaftsstandortes und somit zur Schaffung neuer Arbeitsplätze bei. Und nicht zuletzt profitieren auch die über 8000 privaten Haushalte der Region davon: Für Schule und Beruf sind schnelle Breitbandzugänge in das „World Wide Web“ immer wichtiger und ein klarer Standortvorteil.

Am offiziellen Spatenstich nehmen die 8 Bürgermeister der Region sowie ein Vertreter der Stadtwerke Kufstein teil.

## Rund um die Uhr eine gute Betreuung

### 24 Stunden Betreuung zuhause:

Wenn es nicht mehr geht, wie sie wollen, dann stellt sich bald die Frage: Was tun? Ist der Umzug in ein Pflegeheim das Richtige, oder möchten Sie in ihren eigenen 4 Wänden bleiben? Lebenssituationen verändern sich und Sie, oder Ihre Angehörigen müssen sich oft auch kurzfristig mit Möglichkeiten der Betreuung und Pflege auseinandersetzen.

Die 24 Stunden Betreuung zuhause könnte ein Angebot für Sie sein. Curatio bietet Ihnen kompetente und zuverlässige Begleitung in diesem Bereich. Durch unsere jahrelange Erfahrung in der Pflege können wir den Bedarf professionell einschätzen und Sie bestmöglich beraten.

### Betreuung auf Zeit:

Sie pflegen Ihre Angehörigen selbst und brauchen Urlaub? Für Ihre Auszeit bieten wir Kurzzeitbetreuungen im gewohnten Umfeld an. Angewähltes Betreuungspersonal steht ihnen vorübergehend zur Verfügung.

# Curatio

PFLEGE • QUALITÄT • KOMPETENZ



CURATIO - Martin Hechenbichler, MSc  
Salumerstraße 22, A-6330 Kufstein, Tel. +43 (0)660 2765777  
Email. info@curatio.at, www.curatio.at



Ihr Versicherungspartner  
im Kaiserwinkl

**Anita Enenkel**  
Tel. 0676 8256 3385  
Fax 0512 562551 8518  
Mail anita.enenkel@generali.at  
Erlaustraße 2, 6345 Kössen

**Alfons Kirchler**  
Tel. 0664 400 4000

# FRANZ WOHLFARTSTÄTTER

GmbH

[www.carpoint.at](http://www.carpoint.at)

Unterschwendt 46 · 6385 Schwendt  
Tel. 05375 2048 · Fax 2048-6  
carpoint@aon.at

- Auto-Service und -Reparatur
- Ölwechsel mit Filter
- Klimaanlage-Service, Füllung u. Reparatur
- 3D-Laser-Achsvermessung € 48,-
- Unfallinstandsetzung
- Lackierarbeiten
- Pannendienst
- Reparaturen aller Art
- Abwicklung mit Versicherungen
- Reifeneinlagerung



Herzlich in Reit im Winkl

ENTDECKEN SIE  
DIE HIGHLIGHTS  
DER SAISON

# WILLKOMMEN im Modeherbst

Mode-Labels:

**NEU!**

**BLONDE No.8**

- NILE
- HERRLICHER
- BETTER RICH
- TOM TAILOR  
– Denim –  
(Damen & Herren)
- KHUJO
- ONLY
- BRAX *Herren*
- MAERZ *Herren*



INTERSPORT

# skihütte

das Sporthaus

Tel. 0049 (0) 8640 / 79 69 29-0

[www.skihuettenet](http://www.skihuettenet)

Das große Sporthaus in Reit im Winkl  
über 1300m<sup>2</sup> auf 3 Etagen

## Heinz Fischer, Angela Merkel, Alfons Haider, Sissi + Co in Walchsee

maschek. – bekannt aus Grissemann & Stermann's ORF-Sendung „Willkommen Österreich“ – kamen auf Einladung des Vereins „Zukunft für Walchsee“ in den Kaiserwinkl und boten einen synchronisierten Ka-

barettabend voller Witz, Bissigkeit und entlarvender Ehrlichkeit. Als Open Air Veranstaltung an der Seepromenade am Walchsee geplant, musste witterungsbedingt in die Mehrzweckhalle ausgewichen

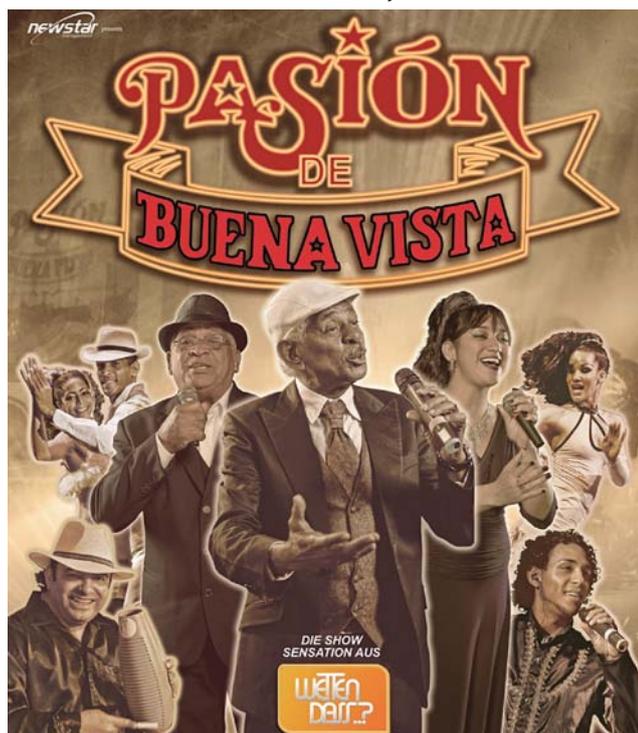
werden, was der Unterhaltbarkeit des dargebotenen Programms aber keinen Abbruch tat. Peter Hörmanseder und Robert Stachel holten Bundespräsidenten, Kanzlerinnen und viele weitere bekannte Persönlich-

keiten auf die Bühne und redeten drüber. Es war ein herrlich lustiger Abend und wir bedanken uns bei allen Besuchern und den Feinen Klingeln für die tatkräftige Unterstützung.



### Veranstaltungszentrum Kaiserwinkl

Karten: Raiffeisenbanken; [www.oeticket.at](http://www.oeticket.at)



**vzk**  
veranstaltungszentrum  
kaiserwinkl

**Donnerstag  
22.10.2015**



**IHR SPORTFACHGESCHÄFT IN  
WALCHSEE AB 16. OKTOBER 2015**

Als Experte für viele **Outdoor-Sportarten** bietet **Sport Kapfinger** qualitativ hochwertige Sportartikel mit dem gewissen Extra.



Sport Kapfinger · Dorfstraße 33 · 6344 Walchsee · T +43 (0)664 767 2343

## Zukunft für Walchsee lud zum Kino am See

Das Wetter meinte es gut mit dem diesjährigen Kino am See und so konnten zwei der drei Vorführungen an der Seepromenade am Walchsee stattfinden. Dank der lauen Temperaturen waren die Abende so gut besucht wie noch nie. Einzig am Samstag musste

man, aufgrund zu starken Windes, in die Mehrzweckhalle ausweichen. Die Filme „Streif – One Hell of a Ride“, „Honig im Kopf“ und „Minions“ sorgten für Spannung, Lachen und die eine oder andere Träne in den Augen der zahlreichen Besucher.

Der Verein Zukunft für Walchsee bedankt sich bei allen Helfern und Unterstützern, aber vor allem bei der Landjugend und Jungbauernschaft Walchsee für die hervorragende Bewirtung, Frau Dr. Renée Palm, Georg „Banz“ Schenk, dem Tourismusverband Kaiserwinkl,

der Gemeinde Walchsee mit Bauhof, den Feinen Klingen, der Raiffeisenbank Wörgl Kufstein und dem Café See la Vie.

Last but not least vielen Dank an die vielen Besucher – wir freuen uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr!



Original nach  
**Maria Treben**™




**Geschenk-Gutscheine**  
für jede Gelegenheit



**Maria Treben Naturprodukte GmbH**  
Dorf 45 • 6345 Kössen  
Tel. & Fax: 05375 6032  
info@mariatreben.eu  
www.mariatreben.eu



**PROTECT**  
EINE MARKE DES VOLKSWAGEN KONZERNS

**CAR PROTECT: DER SCHUTZSCHILD FÜR LACK UND UNTERBODEN**

<b>UNTERBODEN-VERSIEGELUNG</b>	<b>CAR PROTECT PFLEGEPAKETE</b>
Gibt Wasser, Salzen und Straßenschmutz keine Chance und sichert so den Werterhalt Ihres Fahrzeuges.	Flugrost entfernen und Lackschäden vermeiden. Wie ein Schutzschild wirken unsere Pflegepakete für Lack und Alufelgen.

**CarProtect – ab sofort in unserem Service-Betrieb.**

Ihr autorisierter Service-Betrieb  
**Haunholter**  
**KÖSSEN**  
6345 Kössen, Lendgasse 3  
Telefon 05375/6467, www.haunholter.at

# TOURISMUSVERBAND KAISERWINKL

Mit Berichten und Fotos von Brigitte Eberharter



## Ferientour und Sommerfrische – Kaiserwinkl im Radio

Die „Radio-Macher“ kamen vor Ort, Radio U1 mit seiner Ferientour nach Walchsee und nach Schwendt und ORF Tirol mit der Sommerfrische nach Kössen. Lustig war es für die Besucher allemal und zu gewinnen gab es auch was. Vor allem aber wird durch das Medium

Radio eine Gästesicht angesprochen, die den Kaiserwinkl oftmals nicht kennt, für einen Tagesausflug in die Region kommt und nicht selten dann auch zu diversen Veranstaltungen kommt oder sogar einen Kurzurlaub hier verbringt.



TVB-Obmann Gerd Erharter drehte am U1-Glücksrad und bekam von Moderatorin Lilly Staudigl ein kleines Präsent überreicht

## Kaiserwinkl Lichterzauber

Auch heuer findet der Kaiserwinkl Lichterzauber wieder großen Anklang. Das Chillen am See ist äußerst beliebt und schon Stunden, bevor das eigentliche Spektakel aus Lasershow und Musik beginnt, sammeln sich kleine und große Besucher auf der Liegewiese, spielen Karten oder sonstige Spiele, genießen die coolen Drinks und die kleinen Imbisse und lassen damit den Tag ausklingen. Die Musikgruppen geben diesen

Sommerabenden Schwung und sobald die Finsternis einsetzt, tanzen die Laserfiguren durch die Nacht, begleitet von stimmungsvollen Klängen. An's Heimgehen denkt danach keiner so schnell. Aufgrund witterungsbedingter Ausfälle wird noch ein Termin angehängt. Am 2. September (bei Schlechtwetter am 3. September) findet somit der letzte Lichterzauber der heurigen Sommersaison statt.



Sommer, Sonne und See und abends dann der Kaiserwinkl Lichterzauber mit viel Musik

## Wenn das Vieh wieder im Stall einzieht



Im Ortszentrum wird das geschmückte Vieh empfangen

Jahr für Jahr ist es ein Riesenfest, wenn die bunt geschmückten Kühe von den Almen wieder nach Hause kommen. Nach den Sommerferien auf den Gourmetwiesen des Kaiserwinkls lässt sich das Vieh gerne die Kopfgestecke anbringen und begleitet von den Bauersleuten und deren Helfern marschieren sie stolz den weiten Weg zurück ins Dorf. Dort werden die Kühe, Kälber, Ziegen und Schafe von unzähligen Besuchern im

Ortszentrum empfangen, die Musik spielt auf und da nicht alle auf einmal durch das Dorf ziehen, ist für Unterhaltung gesorgt und auch kulinarisch gibt es Köstlichkeiten, die nicht jeden Tag auf den Tisch kommen.

### In Schwendt ist der Almabtrieb am 12. September

Das große Kaiserwinkl Almhoamfahr'n findet allerdings am Samstag, 19. September, in Kössen statt. Um 10.30 Uhr ist der Einmarsch der BMK Kössen, bis 16 Uhr unterhalten anschließend die „Koasawinkl Musikanten“. Noriker sind zu besichtigen, Fahnen-schwinger der Landjugend zeigen ihr Können, die Kanonentruppe des Landsturmes ist dabei, ebenso wie Goassl-Schnalzer und Alphornbläser. Und da zu einem Almabtrieb auf jeden Fall ein Stamperl Selbstgebrannter dazu gehört, sind auch die heimischen Schnapsbrenner mit ihren Produkten vertreten.



Auch für kleine Gäste gib's viel zu sehen beim Almhoamfahr'n

## Heuer die Sonne und nächstes Jahr die Europameisterschaft

Die Tyrol Challenge Walchsee-Kaiserwinkl 2015 ist Geschichte und gleichzeitig der Beginn für die Vorbereitungen zur nächstjährigen Europameisterschaft. Die Bewerbe sind hervorragend gelaufen, Sportler und Veranstalter sind zufrieden und die Bewohner des Kaiserwinkls haben einmal mehr ihre Sportbegeisterung betont.

Die Challenge fand heuer 14 Tage früher als in den letzten Jahren statt und das brachte so seine Herausforderungen mit sich. „Nach der heißen Sommerphase war es eine Höchstleistung unserer Mitarbeiter, für alle ein entsprechendes Quartier zu finden“, erklärte TVB-Obmann Gerd Erharter bei der Pressekonferenz am Samstag vor dem Bewerb.

Erfreulicher Weise zeigte sich nach zwei kühlen und teilweise verregneten Challenge-Tagen heuer der Kaiserwinkl wiederum von seiner besten Seite. Ein paar etwas kühlere Tage vor dem Bewerb trieben die Temperaturen des Walchsees nach unten, sodass am Sonntagmorgen 21,4 Grad angezeigt waren, was die Sportler aufatmen ließ, denn sie durften im Neoprenanzug schwimmen, was ihnen Auftrieb verleiht und die 1,9 km im Wasser um's Kennen leichter erscheinen lässt.

350 freiwillige Helfer und zusätzlich rund 40 Personen von der Gemeinde und vom TVB haben an der Abwicklung der Veranstaltung mitgearbeitet. Bereits am Samstag waren die Kinder und Jugendlichen am Start und es war toll anzusehen, wie sie bereits ihren Idolen nacheifern und ihr Bestes geben.

Yvonne van Vlerken, eine Wahl-Kaiserwinklerin und viermalige Siegerin der Challenge, setzte auf den Heimvorteil. Da sie im nächsten Jahr im Kaiserwinkl, aufgrund des Ironman, nicht an den Start gehen wird, hoffte sie auf einen weiteren Sieg, der ihr allerdings verwehrt blieb. Die Schweizerin Simone Braendi und die Zweitplatzierte, die Engländerin Lucy Gossage verwiesen sie letztlich auf den dritten Platz.

Eine Wahnsinnsleistung zeigte der italienische Vorjahressieger und „Wiederholungstäter“ Giulio Molinari. Bei der Pressekonferenz sah er noch den Tschechen Filip Ospaly als seinen schärfsten Konkurrenten, doch dieser musste sich letztlich mit Platz elf zufrieden geben. Molinari hingegen war wohl in der Form seines Lebens. Seine stärkste Disziplin bezeichnete er das Bike und



Start zum 1,9-km-Schwimmen, die erste Disziplin beim Triathlon



90 km mit dem Bike – heuer bei Sonnenschein

tatsächlich fuhr er sich damit einen unglaublichen Vorsprung von über sieben Minuten heraus, nachdem er beim Schwimmen eine hundertstel Sekunde Rückstand hatte.

Beim Laufen schafften es sechs Sportler schneller als Molinari zu sein, doch sein Bikevorsprung war auch für sie nicht mehr aufholbar.

Den zweiten Platz belegte überraschenderweise der Österreicher Andreas Gigmayr vor dem Deutschen Per Bittner.

Die Tyrol Challenge Walchsee-Kaiserwinkl ist mittlerweile fixer Bestandteil des Veranstaltungskalenders der Region. Auch heuer waren wieder über 1000 Profi- und Hobby-Triathleten aus der ganzen Welt am Start. Der Großteil von ihnen ist mit Familie und Freunden unterwegs – oft schon Tage vor dem Bewerb. Bei der heurigen Nudelparty am Freitagabend wurden all jene Starter genannt, die bereits mehrmals in Walchsee am Start waren und das waren deutlich mehr, als einer der Organisatoren sich gedacht hatte. Die wunderbare Landschaft und die hervorragende Organisation sind jene Kriterien, die sie immer wieder in den Kaiserwinkl kommen lassen. ■



Sieger Giulio Molinari auf seiner ersten Laufrunde



Die vierfach-Siegerin Yvonne van Vlerken musste sich heuer mit dem dritten Platz zufrieden geben.

# Gottesdienstordnung Pfarre Kössen September 2015

*Wir laden ein, mit uns zu beten und zu feiern.*

*Ewiges Licht brennt für  
Simon Astner*

**Dienstag, 1. September**  
07:00 Hl. Messe m. Ged.:  
f. d. armen Seelen

**Mittwoch, 2. September**  
09:00 Hl. Messe im Alten-  
wohnheim m. Ged.: f. d.  
armen Seelen

**Donnerstag, 3. September**  
*Hl. Gregor der Große*  
19:00 Hl. Messe m. Ged.:  
f. Georg u. Veronika Leitner  
z. St.A., f. Maria u. Georg  
Mühlberger u. Anna u.  
Josef Voidl m. E. Rosmarie  
Obinger

**Freitag, 4. September**  
*Herz-Jesu-Freitag*  
*Krankenkommunion – bitte*  
*im Pfarramt melden – 6244*  
19:00 Hl. Messe m. Ged.:  
f. d. armen Seelen

**Samstag, 5. September**  
*Marien-Samstag*  
09:00 Hl. Messe in Maria  
Klobenstein m. Ged.: f. d.  
armen Seelen  
14:00 Taufe Julia Sophie  
Ager  
**19:00 Vorabendmesse** m.  
Ged.: f. Matthias Aigner u.  
† Angeh., f. Gerald Eicher, f.  
Stefan Bellinger z. St.A., f.  
Cäcilia u. Michael Adelsber-  
ger, f. Barbara Fründler, f.  
Walter Fuchs (Trägeramt)

**SONNTAG, 6. September**  
**23. Sonntag im Jahreskreis**  
**10:00 Pfarrgottesdienst**

*Ewiges Licht brennt für  
Maria Ebersberger u. Eltern*

**Montag, 7. September**  
19:00 Hl. Messe m. Ged.:  
f. Kathrin Flörl

**Dienstag, 8. September**  
**Mariä Geburt**  
07:00 Hl. Messe m. Ged.:  
f. Maria Bichler

**Mittwoch, 9. September**  
*Hl. Petrus Claver*  
**08:00 Wortgottesdienst**  
**zum Schulbeginn der VS**  
09:00 Hl. Messe im Alten-  
wohnheim

**Donnerstag, 10. September**  
19:00 Hl. Messe

**Freitag, 11. September**  
*Hl. Johannes Chrysostomus*  
19:00 Hl. Messe

**Samstag, 12. September**  
**Heiligster Name Mariens**



09:00 Hl. Messe in Maria  
Klobenstein  
15:00 Trauung Bamberger-  
Raubinger  
**19:00 Vorabendmesse** m.  
Ged.: f. Maria Ebersberger  
u. Elt., f. Maria u. Johann  
Mühlberger u. † Kinder, f.  
Sohn Josef u. Urgroßelt.  
Ida u. Stefan Hörfarter, f.  
Maria Schlechter (Edern) u.  
Maria Kitzbichler u. Maria  
Eder, f. Maria Leitner, f. Flo-  
rian Schweinester u. f. d. a.  
Seelen, f. Maria Knoll u. bei-  
de Maria Achhorner z. Nstg.

**SONNTAG, 13. September**  
**24. Sonntag im Jahreskreis**  
**10:00 Pfarrgottesdienst**  
11:00 Bergmesse Ruders-  
burg

*Ewiges Licht brennt für  
Georg und Veronika Leitner*

**Montag, 14. September**  
**Kreuzerhöhung**  
**08:00 Wortgottesdienst**  
**zum Schulbeginn der HS**  
19:00 Hl. Messe

**Dienstag, 15. September**  
*Gedächtnis der Schmerzen*  
*Mariens*  
07:00 Hl. Messe

**Mittwoch, 16. September**  
*Hl. Kornelius u. hl. Cyprian*  
09:00 Hl. Messe im Alten-  
wohnheim

**Donnerstag, 17. September**  
*Hl. Hildegard von Bingen*  
*Hl. Robert Bellarmin*  
19:00 Hl. Messe

**Freitag, 18. September**  
*Hl. Lambert*  
19:00 Hl. Messe

**Samstag, 19. September**  
*Hl. Januarius;*  
*Marien-Samstag*  
09:00 Hl. Messe in Maria  
Klobenstein m. Ged.: f.  
Theresia u. Paul Schwent-  
ner u. Sohn Paul  
**19:00 Vorabendmesse** m.  
Ged.: f. Anna u. Josef Bam-  
berger, f. Maria u. Josef  
Schwentner, f. Barbara u.  
Josef Haunholter

**SONNTAG, 20. September**  
**25. Sonntag im Jahreskreis**  
**10:00 Pfarrgottesdienst**  
**mit den BewohnernInnen**  
**vom Altenwohnheim und**  
**dem Sozialsprengel** (Senio-  
reningkreis)  
*(Die heutige Kirchensamm-  
lung ist zur Hälfte für Diöze-  
sane Projekte u. f. die Pfarre*  
*Kössen); anschl. „Festl“*  
*beim Altenwohnheim.*

*Ew. Licht brennt f. Maria*  
*Leitner u. Maria Schlechter*

**Montag, 21. September**  
**Hl. Matthäus**  
19:00 Hl. Messe

**Dienstag, 22. September**  
*Hl. Mauritius u. Gefährten*  
07:00 Hl. Messe

**Mittwoch, 23. September**  
*Hl. Nikolaus von Flüe*  
*Hl. Pius von Pietrelcina*  
*(Padre Pio)*  
09:00 Hl. Messe im Alten-  
wohnheim

**Donnerstag, 17. September**  
**Hl. Rupert u. Hl. Virgil,**  
**Bischöfe von Salzburg und**  
**Diözesanpatrone**  
19:00 Hochamt

**Freitag, 25. September**  
**Domkirchweihe**  
19:00 Hl. Messe m. Ged.:  
f. Johann Schwentner

**Samstag, 26. September**  
*Sel. Kaspar Stanggassinger;*  
*Hl. Kosmas u. hl. Damian*  
*Marien-Samstag*  
09:00 Hl. Messe in Maria  
Klobenstein m. Ged.: f.  
Michael u. Elisabeth Mühl-  
berger  
15:00 Trauung Mundigl-  
Weiß  
**19:00 Vorabendmesse** m.  
Ged.: f. Juliane Stauder u.  
Barbara Kitzbichler m. E.  
Sohn Martin, f. Hansch  
Schreder (Kerschei), f.  
Georg Dagn u. Sohn Georg  
Dagn u. Elt. Keuschnigg, f.  
Agnes u. Alois Federspiel

**SONNTAG, 27. September**  
**26. Sonntag im Jahreskreis**  
**10:00 Pfarrgottesdienst**

*Ew. Licht brennt f. Michael*  
*u. Elisabeth Mühlberger*

**Montag, 28. September**  
*Hl. Chuniald u. hl. Gislar;*  
*Hl. Lioba; Hl. Wenzel; Hl.*  
*Lorenzo Ruiz u. Gefährten;*  
19:00 Hl. Messe

**Dienstag, 29. September**  
**Hl. Michael, Hl. Gabriel u.**  
**Hl. Rafael, Erzengel**  
07:00 Hl. Messe

**Mittwoch, 30. September**  
*Hl. Hieronymus*  
09:00 Hl. Messe im Alten-  
wohnheim m. Ged.: f. Anni  
Rembold

## BEGEGNUNG – September 2015

### Nachrichten der Pfarre Hll. Petrus und Paulus, Kössen

#### Liebe Pfarrgemeinden!

Zirka um den 10. September 2015 beginnt die Restaurierung des beschädigten Sockelbereiches in der Pfarrkirche Kössen. Um freiwillige Mithelfer zur Unterstützung des Maurers möchte ich herzlich bitten. Auch bitte ich um Geduld der Besucher unserer Kirche, wenn durch die Baustelle nicht immer die Stille und die Sauberkeit im Gotteshaus möglich sind.

#### Gottessegnen, viel Kraft und Zuversicht ...

... wünsche ich allen – und ganz besonders den Kindern und den Jugendlichen, für die im Monat September wieder die Schule oder ein neuer Lebensabschnitt beginnt.



Rupert Toferer, Pfarrer

#### *Gottessegnen zum Geburtstag!*



02.09. Fahringer Alois .....	80 Jahre
03.09. Waldner Marianne .....	84 Jahre
04.09. Dagn Katharina .....	81 Jahre
05.09. Thaler Maria .....	94 Jahre
09.09. Fritz Maria .....	84 Jahre
13.09. Wimpissinger Magdalena .....	81 Jahre
13.09. Lehnert Erich .....	80 Jahre
18.09. Mühlbacher Aloisia .....	87 Jahre
21.09. Schwentner Rosa .....	85 Jahre
22.09. Exenberger Elisabeth .....	82 Jahre
24.09. Loferer Elisabeth .....	82 Jahre
27.09. Beissel Roman .....	86 Jahre

#### Freitag:

nach der Hl. Messe bis 19:50 **Eucharistische Anbetung mit der Bitte um geistliche Berufe und für die Familien**

**Beichtgelegenheit:** Freitag von 19:00–19:30  
Samstag von 18:15–18:45

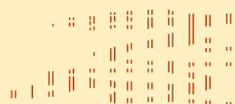
**Rosenkranz:** Samstag um 18:30

**Bibelteilen mit Pfarrer Rupert Toferer  
am Dienstag, 15. September 2015, um 19:30 Uhr  
im Pfarrsaal Kössen**

#### Bibelrunde mit Vroni Braun

**am Dienstag, 22.09.2015**  
Pfarrsaal Kössen, 20:00 Uhr

**Fördern statt hindern**



### 25 Jahre Frauentreff Kössen

Anlässlich dieses Jubiläums laden wir ein zur

#### Frauenwallfahrt

nach Hochfilzen zur Kirche „Maria Schnee“  
in Begleitung von Pfarrer Rupert Toferer

**am Dienstag, den 22.09.2015**

Abfahrt um 13.00 Uhr bei der Grenzlandhalle.  
Um ca. 14.00 Uhr feiern wir gemeinsam eine Hl. Messe,  
anschließend besichtigen wir die Jahreskrippe.

Unkostenbeitrag für Bus: € 5,00



*Alle Frauen – jung oder alt –  
sind ganz herzlich dazu eingeladen!*

**Anmeldungen bitte bei:  
Vroni Braun  
Tel. 0664 4411214**

#### *Ein herzliches „Vergelt's Gott“*

für die vielen Zeichen der Verbundenheit, die uns beim Abschied  
von meinem lieben Gatten und unserem herzensguten Vater

*Johann Aigner*

„Hasenberg-Hans“

\* 13.07.1931 † 18.07.2015

entgegengebracht wurden. Das gibt uns Kraft und Trost.

Unser besonderer Dank gilt dem Krankenhaus Kufstein, Frau Dr. Ulrike Forst und Herrn Dr. Manfred Forst sowie dem gesamten Team der Hauskrankenpflege vom Sozialsprengel Kössen-Schwendt für die liebevolle Betreuung. Danke auch Herrn Franz Dörflinger, der Bergwacht, der Gemeinde Schwendt und dem Kameradschaftsbund Schwendt sowie allen Mithelfern für die würdevolle Verabschiedung.

Danke allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme  
auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Die Trauerfamilie



Schwendt, im Juli 2015

## Katholische Frauenbewegung Kössen lud zum Waidacher Kirchweihfest ein Schlüsselübergabe für „Anna-Kapelle“

Fast genau zwanzig Jahre nach Abschluss der Renovierungsarbeiten (am 23. Juli 1995) wurde bei der „Anna-Kapelle“ im Kössener Ortsteil Waidach wieder ein nettes Fest gefeiert. Über den Besuch von vielen Gläubigen freute sich besonders die Katholische Frauenbewegung, die sich schon seit den 90-er-Jah-

ren um dieses sakrale Juwel kümmert. Pater Jan und Diakon Johann Himberger zelebrierten den Festgottesdienst, den der St. Johanner Dreigesang musikalisch verschönerte.

### Zweitgrößte und älteste Kapelle von Kössen

In der Predigt hob der Diakon die Bedeutung der

ältesten Kössener Kapelle (1416 als „Mühl zu Kapelln“ erstmals erwähnt) hervor. 1764 wurde die Messlizenz erteilt und aus dem Jahre 1828 ist dort die Wunderheilung einer 24-jährigen Bäckertochter überliefert. Große Ehre wurde der „Anna-Kapelle“ 1998 durch den Besuch von Kardinal Josef Ratzinger (später Papst Benedikt XVII.) zuteil. Der klassizistische Altar mit dem Bild der Hl. Mutter Anna gab der Kapelle den Namen und sehenswert ist auch ein barockes Fresko mit dem Hl. Erzengel Michael, das vom berühmten Barockmaler Simon Feistenbauer aus Kitzbühel stammt.

### Schlüsselübergabe an Martin Unterrainer

Vor einigen Monaten wurde die denkmalgeschützte

„Anna-Kapelle“ mit dem dazugehörigen Anwesen von dem bekannten Erpfendorfer Tourismusunternehmer Martin Unterrainer vom Ferienhotel Lärchenhof erworben. Im Namen der Katholischen Frauenbewegung Kössen überreichte ihm Josefine Schlechter symbolisch einen goldenen Schlüssel. Gemeinsam dankten sie auch Rosi Filzer und Hans Lerchenberger, die sich seit vielen Jahren um die Erhaltung der „Anna-Kapelle“ kümmern.

### Kur- und Erholungspark für Tourismusregion

Das sakrale Juwel soll den Mittelpunkt des ca.35 Hektar großen neuen Kur- und Erholungsparkes mit Spazierwegen und einer Teichanlage bilden, in der sich auch die zweiten 9 Löcher der Golfanlage Kaiserwinkl Golf Kössen befinden. „Einheimische und Gäste der Tourismusregion Kössen sollen sich hier wohlfühlen“, betonte der stolze neue Besitzer Martin Unterrainer und lud alle Gottesdienstbesucher zu Getränken ein. Im schönen Park vor der Anna-Kapelle gab der St. Johanner Dreigesang noch einige Lieder zum Besten und in netter Runde ließ man das „Waidacher Kirchweihfest“ harmonisch ausklingen.

(gs)



Sehr viele Gläubige nahmen am Festgottesdienst teil.



Über den von Josefine Schlechter überreichten „goldenen Schlüssel“ für die denkmalgeschützte „Anna-Kapelle“ freute sich der stolze neue Besitzer Martin Unterrainer vom Lärchenhof aus Erpfendorf.



Josefine Schlechter, Pater Jan, der neue Besitzer Martin Unterrainer, Diakon Johann Himberger, Rosi Filzer und Hans Lerchenberger vor der denkmalgeschützten Anna-Kapelle in Kössen/Waidach



Im schönen Park vor der „Anna-Kapelle“ wurde nach dem Festgottesdienst und der Schlüsselübergabe von Jung und Alt noch gemeinsam gefeiert. (Alle Fotos: Schwaiger)



## Öffentliche Bibliothek der Pfarre und Gemeinde Kössen

### Sommer-Flohmarkt

„S...wetter“, war der erste Gedanke, weil es an unserem Flohmarkt-Sonntag am Vormittag gschneit geregnet hat. Aber – selten ein Schaden ohne Nutzen. Den Flohmarkt haben wir schnell in die Bibliothek verlegt und der Besucherstrom riss den ganzen Tag über nicht ab. So viele Bücher wie noch nie haben wir verkaufen können. Für die vielen Buchspenden das ganze Jahr über möchten wir uns an dieser Stelle bedanken, denn die tragen zum tollen Erlös natürlich bei. In den Regalen wartet jede Menge neuer Lesestoff darauf, von euch entdeckt und gelesen zu werden.

### Flohmarkt beim „Almhoamfahr'n“

Und weil's Spaß macht und immer gefragt ist: der nächste Flohmarkt findet schon bald statt:

**BÜCHER-FLOHMARKT**  
beim „Almhoamfahr'n“  
**am 19. September 2015**  
**ab 10:00 Uhr**  
**vor/in der Bibliothek**  
Bei jeder Witterung!

### Veranstaltungen im Herbst

Schon jetzt möchten wir euch unsere nächsten Veranstaltungen ankündigen:

- „**Elektrosmog in meinem Alltag**“ – am 1. Oktober
- „**Elektrosmog im Kinderzimmer**“ – am 9. Oktober

Über diese hochaktuellen Themen werden wir euch in Zusammenarbeit mit dem Familienzentrum informieren, Beginn ist jeweils um 19:30 Uhr in der Bibliothek. Zusammen mit dem Gartenbauverein erwartet uns am 18. November 2015 um 19:00 Uhr eine Veranstaltung zum Thema „Salzherstellung“ und dazu ein kleiner Bücherflohmarkt mit Koch- und Gartenbüchern. Bitte die Termine schon einmal vormerken, genauere Infos folgen zeitgerecht.

### Willkommen zurück in der Schule

Viel Zeit bleibt nicht mehr und die langen Sommerferien gehen zu Ende, leider. Vielleicht habt ihr Lust, vor Schulbeginn noch kurz bei uns vorbeizuschauen und quasi als Vorbereitung auf die Schule zu überprüfen, ob es mit dem Lesen noch klappt ... Tolle neue Bücher warten auf euch, besonders für Leseanfänger ist Neues da!

Wir freuen uns immer auf euch! *Euer Bibliotheksteam*

**Sommer-Öffnungszeiten:**  
**Montag und Mittwoch**  
**17 Uhr bis 19 Uhr**  
**Freitag unverändert**  
**15 Uhr bis 19 Uhr**

## Wir laufen für Kössen – 05.09.2015 „Kössener helfen Kössenern“

Am 5. September 2015 findet wieder der Benefizlauf „Kössener helfen Kössenern“ statt.

Aus diesem Spendentopf wird für besondere Härte-, Notfälle und für Schicksalsschlägen den Kössenern Bürgern geholfen.

Der Veranstalter ist der MSC Kaiserwinkl Kössen wie in den letzten Jahren.

Gelaufen oder gegangen wird, von 13 bis 17 Uhr, eine Strecke von zwei Kilometern.

Jeder Teilnehmer sucht sich einen oder mehrere Sponsoren (Eltern, Partner, Oma, Opa, Chef, Vereine ...). Pro gelaufenem Kilometer spendet der Läufer mit seinem Sponsor einen Betrag ab € 0,50 in den Spendentopf zugunsten „Kössener helfen Kössenern“.

### Start – Ziel:

**Waidachhof, Waidach 22 in Kössen, von 13 bis 17 Uhr.**  
**Die Strecke geht entlang der neu verbauten Ache bzw. Überflutungs- und Rückhaltebecken Waidach/Nieder-**



**achen (keine Straßenquerung mehr).**

**Anmeldung direkt am Start.**

Es werden alle Kössener Bürger, Gäste, Vereine, Schüler und Firmen aufgerufen, an diesem Lauf für Kössen teilzunehmen.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Den Ehrenschatz übernimmt der Bürgermeister.

Auf euer Kommen freut sich der Veranstalter

*MSC Kaiserwinkl Kössen*

### Info:

Homepage der Gemeinde Kössen:

[www.koessen.tirol.gv.at](http://www.koessen.tirol.gv.at)

Die Anmeldeformulare liegen am Meldeamt der Gemeinde Kössen und bei der Raiba Kössen auf. Ebenso können diese von der Gemeinde-Homepage ausgedruckt werden.

**Ihr Werbepartner im Kaiserwinkl**  
**beyerwerbung+druck OG**

Werbekonzeption • Druckagentur

Kössen • Mooslenz 39 • Tel. 05375 5311 • [info@beyer-werbung.at](mailto:info@beyer-werbung.at)

**SUN DESIGNS**  
FOTOGRAFIE

SILVIA TROMMER  
BERUFSFOTOGRAFIN  
Tel.: +43 676 9773642

ALLEESTRASSE 77 TOP 36  
A-6345 KÖSSEN  
Email: [sundesigns@gmx.at](mailto:sundesigns@gmx.at)

**WWW.SUNDESIGNS-FOTOGRAFIE.AT**

*Gabi's Haar Magie*  
Vormals Salon Figaro

*Gabi Willerscheid*  
Leitweg 2 · 6345 Kössen · Tel. 05375 6254

Öffnungszeiten: Montag 10.00–18.00 Uhr  
Dienstag bis Donnerstag 8.00–18.00 Uhr  
Freitag 8.00–20.00 Uhr  
Samstag 8.00–14.00 Uhr

Termine auch außerhalb der Öffnungszeiten auf Absprache möglich!

## Ministranten unterwegs

Heuer entschlossen wir uns, anstatt eines Lagers mehrere Unternehmungen

rer Heinrich Wagner, selbst und wir erfuhren viel Interessantes aus der Welt der

gab es noch eine kurze Besinnung zum Thema „Schutzengel“ in Omas

und nahm sich Zeit, mit uns zu spielen. Auch dafür danken wir herzlich.



zu starten. So fuhren wir am 22.07. nach Salzburg und besuchten unseren „alten“ Herrn Pfarrer Mitterer in seiner neuen Heimat. Wir wurden ganz herzlich aufgenommen und es war für uns alle eine große Freude. Gemeinsam feierten wir in der Pfarrkirche Niederalm einen Gottesdienst, anschließend gab es im Pfarrsaal Pizza und Saft. Wir danken Herrn Pfarrer Mitterer für die große Gastfreundschaft!

Anschließend fuhren wir weiter zur „Bibelwelt“. Dort führte uns der „Chef“, Pfar-



Bibel. Am 11.08.15 machten wir uns auf den Weg nach Bichlach zum Fischteich. Vorher



Garten beim Kreuz. Nach einem kurzen Gebet und dem Segen stärkten wir uns bei einer kleinen Saft- und Eis-Pause. Dann marschierten wir los. Ein großes Danke geht hier an den Fischer-Verein, der uns auch heuer wieder zu Würstln an den Fischteich in Bichlach eingeladen hat. Hedi und allen Helferinnen, sowie dem Obmann Wolfgang Loferer ein herzliches „Vergelt's Gott“!

Zu unserer großen Freude kam Herr Pfarrer Toferer auch nach Bichlach – zwischen zwei Sitzungen! –



Es steht noch einiges auf dem Programm – darüber berichten wir dann im Heimatblatt.

Allen Ministranten und Ministrantinnen wünschen wir noch schöne Ferientage!

Tanja und Oma Vroni

## Peugeot Scooter – das Komplettprogramm von 50 bis 400 ccm

Als einer der führenden europäischen Scooterproduzenten bietet Peugeot eine umfangreiche Produktpalette – vom preisgünstigen 50 ccm-Einsteigermodell bis zum High Tech 400 ccm-Roadcruiser.

Sowohl für Fahranfänger als auch für Experten hat Peugeot eine breite Modellpalette mit unzähligen indi-

viduellen Kombinationen – 22 Farben, 20 Accessoires, 2 Zierleisten, 3 Rückspie-



Speedfight 3 Darkside 2T

gel, abschließbare Handschuhfächer, Frontgepäckträger, 7 Sitzbänke (der



Django 125 Sport

Stauraum kann mit dem Topcase noch um 34 l erweitert werden).

Überzeugen Sie sich selbst von der hochwertigen Technik und dem tollen Design der Peugeot Scooter!

Stefan Aicher von Auto Aicher Kössen informiert Sie gerne über die einzelnen Modelle.

# Auto Aicher



PEUGEOT SUZUKI  
MOTION & EMOTION

Verkauf • Reparatur • Service

6345 Kössen · Hütte 13

Tel. 05375/6249 · Handy 0699/11659266

www.auto-aicher.at

bp Tankstelle

Stefan Aicher

6345 Kössen · Hütte 15

Tel. 05375/6394 · Fax 29406

Öffnungszeiten: 6.30 – 20.00 Uhr

So- u. Feiertage: 8.00 – 20.00 Uhr

Unser Geschenkkipp:  
Tankgutscheine

ADMIRAL  
SPORTWETTEN





# .....Mit.Einander.....

Information der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt

Ausgabe September 2015 | [www.raiba-koessen.at](http://www.raiba-koessen.at)

## 85.000 Euro für unsere Region!

Die Raiffeisenbank Kössen-Schwendt ist seit 124 Jahren den Menschen der Region tief verbunden. In diesem Sinne stellte die Raiffeisenbank allein im Jahre 2014 die stolze Summe von 85.000 Euro zur Verfügung – eine direkte Förderung des öffentlichen Lebens. Im Gegensatz zu anonymen Großbanken denkt die Raiffeisenbank vernetzt, handelt jedoch lokal. Deshalb besteht die oberste Aufgabe auch nicht darin, um jeden Preis Gewinne zu erzielen bzw. eine Gewinnmaximierung anzustreben, sondern eine „Gewinnoptimierung“.

Das bedeutet im Endeffekt für die Menschen, dass ein schöner Teil des erwirtschafteten Gewinns wieder zurück in die Öffentlichkeit fließt. Konkret wurden Mitglieder, Kunden, Soziales und die heimische Wirtschaft in unseren Gemeinden mit ca. 30.000 Euro direkt gefördert.

9.000 Euro sind in die Bereiche Sport und Vereine geflossen. Ohne ein funktionierendes Vereinsleben würde eine Gemeinschaft in der Gemeinde nur schwer möglich sein. Denn unsere Vereine bieten allen Bevölkerungsschichten und insbesondere der Jugend nachhaltig wirkende Perspektiven. Das Wirken der Vereine kommt allen zugute, unsere Förderungssumme trägt zu einem funktionierenden öffentlichen Leben bei!

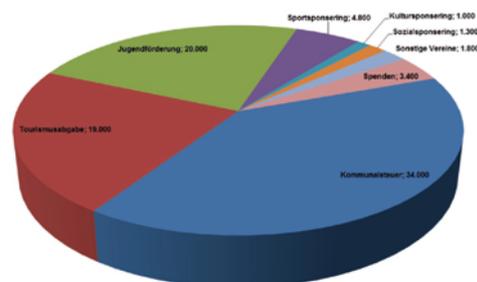
### Jugend hat Stellenwert.

Aus diesem Grund hat unsere Raiffeisenbank für die Jugend und die Tätigkeit des Raiffeisen Club vor Ort den Betrag von 20.000 Euro investiert. 3.000 Euro wurden speziell für Bildung (Schulen), Kunst und Kultur zur Verfügung gestellt. Eine weitere schöne Maßnahme zur Entwicklung unserer Region. Gelebte Verantwortung ist eine der wichtigsten Eigenschaften der Raiffeisenbank.

### Förderbilanz 2014 im Detail

Kommunalsteuer	34.000
Tourismusabgabe	19.000
Jugendförderung	20.000
Sportsponsering	4.800
Kultursponsering	1.000
Sozialsponsering	1.300
Sonstige Vereine	1.800
Spenden	3.400
<b>Gesamt</b>	<b>85.300</b>

19 MitarbeiterInnen  
1.428 Mitglieder  
67 kostenlose Parkplätze  
im Ortszentrum



### NEU: „Wies'n Gaudi“ bei Rubbellos

Rubbellos bringt Oktoberfest-Stimmung ins Land und ermöglicht bei „Wies'n Gaudi“ Gewinne bis zu 30.000 Euro. Wenn das weltberühmte Münchner Oktoberfest auch heuer wieder im September beginnt, warum dann nicht schon im August daran denken? Rubbellos bringt jetzt mit dem neuen Los „Wies'n Gaudi“ Oktoberfest-Stimmung nach Österreich.



### Steuerfreie Zukunftssicherung Mehr Pension und dabei Steuern sparen.

Sie können bis zu Euro 25,- Ihres monatlichen Bruttogehalts (12x jährlich) in eine Nettovorsorge umwandeln und erzielen damit einen Steuerzuschuss von bis zu 50% der Versicherungsprämie. Ihr Raiffeisenberater informiert Sie gerne über die Details.



### Newslettern für FRAUEN

Senden Sie Ihren Namen und Ihre E-Mail-Adresse an [martina.gruendler@raiba-koessen.at](mailto:martina.gruendler@raiba-koessen.at) und Sie erhalten zwei bis dreimal jährlich News zu unseren Produkten und Dienstleistungen. Sie profitieren von wertvollen Tipps und praktischen Informationen speziell für Frauen. Weitere Informationen und Muster unter [www.raiba-koessen.at](http://www.raiba-koessen.at) Rubrik Womanlife.



## Wenn's um Lebensphasen geht, ist nur eine Bank meine Bank.

### 1 Hochbeete für den Kindergarten

Die Raiffeisenbank stellte für den Kindergarten in Kössen zwei neue Hochbeete zur Verfügung. Die Kinder sollen durch das Hochbeet die Möglichkeit haben, selbst zu erleben wie die Natur sich entwickelt, ein Gespür dafür bekommen, was notwendig ist damit alles wachsen kann, selbst aktiv daran arbeiten, beobachten, ernten und natürlich auch genießen.

### 2 Luca Schmid gewinnt Ice-Watch

Unter allen ablaufenden Bausparverträgen aus dem 1. Quartal wurde eine Ice-Watch verlost. Kundenberater Bernhard Widauer überreichte den Preis. Wir gratulieren dem Gewinner ganz herzlich!

### 3 124. Mitgliederversammlung:

Bereits zum 124. mal lud die Raiffeisenbank Kössen-Schwendt ihre Mitglieder & Kunden zur alljährlichen Generalversammlung. Herr Mag. Peter Sapl vom Raiffeisenverband Tirol berichtete über die gesetzlichen Revisionstätigkeiten und konnte den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk des Raiffeisenverbandes abgeben.

Wir pflegen nicht nur unsere langjährigen Kundenbeziehungen, wir sind auch sehr stolz darauf, dass uns unsere MitarbeiterInnen so lange treu bleiben. Aus diesem Grund wurden insgesamt 4 MitarbeiterInnen für ihr Dienstjubiläum geehrt. Die Raiffeisenbank sagt Danke für die hervorragende Zusam-

menarbeit und das tolle Engagement und hofft auf viele weitere gemeinsame Jahre. Wir gratulieren

- Dir. Fahringer Josef, 35 Dienstjahre, 30 Jahre Geschäftsleitung
- Obernauer Erika, 25 Dienstjahre
- Haunholter Maria, 20 Dienstjahre
- Kitzbichler Andreas, 20 Dienstjahre

Danach waren alle Besucher zum gemeinsamen Abendessen eingeladen. Im Rahmen der heurigen Generalversammlung wurden Spenden an die Bergrettung Kössen in Höhe von € 1.300,- sowie an die Feuerwehr Schwendt im Wert von € 500,- übergeben.

Der Geschäftsbericht 2014 ist über unsere Homepage [www.raiba-koessen](http://www.raiba-koessen) (Aktuell) in digitaler Form zum Download abrufbar.

### 4 Neuer Mitarbeiter

Mit 1. September 2015 steht der Raiffeisenbank ein neuer Mitarbeiter zur Verfügung; Johannes Mühlberger aus Kössen verstärkt ab sofort unser Team. Wir freuen uns auf die künftige Zusammenarbeit und wünschen Johannes viel Glück und Erfolg bei seinen neuen Aufgaben.

### 5 Raiffeisen Jugendwettbewerb:

Der Internationale Raiffeisen Jugendwettbewerb erfreut sich bei allen Teilnehmern großer Beliebtheit. Von Anfang Jänner bis Ende März 2015 konnte zum diesjährigen Motto „Immer mobil – immer online! Was bewegt

dich?“ gemalt, gezeichnet oder Quizfragen gelöst werden. Das Ergebnis ist eine Vielzahl an tollen, einzigartigen Bildern aller Altersklassen. Wir gratulieren allen Gewinnern und wünschen viel Spaß mit den Preisen.

### 6 Bildungsreise nach Berlin

Die Raiffeisenbank unterstützt seit vielen Jahren die Polytechnische Schule Kössen mit Sponsorbeiträgen, um diverse Anschaffungen und Unternehmungen für die Schule zu ermöglichen. Dieses Jahr konnte mit dem Unterstützungsbetrag eine Bildungsreise nach Berlin ermöglicht werden.

### 7 Jugendverkehrsschule

Die SchülerInnen aller 4. Klassen der Volksschulen Kössen, Schwendt, und Bichlach legten die Radfahrprüfung ab. Alle Teilnehmer haben den theoretischen und praktischen Teil bestanden. Wir wünschen den jungen Radlern eine gute und sichere Fahrt. Wir bedanken uns bei den Lehrpersonen und der Polizeiinspektion Kössen für die gute Zusammenarbeit.

### 8 Herrliches Wetter, gute Stimmung:

Für das erste Grias Di Straßenfest konnten viele Partner ins Boot geholt werden. Organisatoren des Straßenfestes waren die Betriebe aus Kössen. Wir freuen uns, dass wir als Partner für das Fest mit dem Soap Soccer und dem Bungee Run beitragen konnten. Wir gratulieren zur perfekten Organisation und freuen uns auf nächstes Jahr.

# TXXXR!

Sport braucht starke Partner.  
Schwarz auf Gelb online nachzulesen:

[raiffeisen.foerdert.tirol](http://raiffeisen.foerdert.tirol)

## Schenken und erben wird ab 1. Jänner 2016 teuer wie nie zuvor!

Mit der Steuerreform wird das Erben und Schenken von Häusern und Grundstücken deutlich teurer. Deshalb wollen viele ihre Liegenschaft noch überschreiben, bevor die neue Regelung in Kraft tritt - auch wenn das nicht immer sinnvoll ist.

Seit kurzem ist klar, daß die aktuell günstige Regelung spätestens ab 01.01.2016 nicht mehr gilt, da Immobilienvermögen wieder hoch besteuert wird!

Die beabsichtigte Regelung beim SCHENKEN und ERBEN benachteiligt außerdem mehr als bisher ganz massiv dann, wenn es sich beim Schenkungsobjekt nicht um eine Landwirtschaft oder eine Immobilie, welche sich in einem Unternehmen befindet, handelt.

**Statt des dreifachen Einheitswertes wird ab 2016 der Verkehrswert als Basis der Besteuerung herangezogen.**

Der Verkehrswert ist jener Preis, der bei einer Veräußerung einer Sache üblicherweise im Verkauf erzielt werden kann. Die Heranziehung des

Verkehrswertes gilt auch für unentgeltliche Immobilienübertragungen im Familienverband und ist mit enormen finanziellen Belastungen für den Beschenkten verbunden.

**Daher sollte schon dieses Jahr geprüft werden, ob künftige Übertragungen von Liegenschaften vorgezogen werden können. Informieren Sie sich aber unbedingt vorher bei einem Steuerberater, Rechtsanwalt oder Notar über die zu erwartenden Kosten und die zivilrechtlichen Konsequenzen. Sichern Sie sich Ihre Stellung als Schenkender entsprechend ab (Wohnrecht, Fruchtgenussrecht, Belastungs- und Veräußerungsverbot,...)!**



### Konzept zum Erfolg – die geglückte Übergabe & Übernahme

Es ist der Lauf der Dinge – Sachwerte werden geschaffen und an folgende Generationen übergeben. Nur eine rechtzeitige Planung ermöglicht eine erfolgreiche Übergabe und Übernahme.

Wir stehen Ihnen zusammen mit unseren Netzwerkpartnern mit Wissen und Erfahrung zur Seite. Wir beraten Sie ganzheitlich.

Für Übernehmer stehen Fragen der Veranlagung, Liquidität, Absicherung und Optimierung am Plan. Für Übergeber die Zukunftssicherung. Die Raiffeisenbank Kössen-Schwendt begleitet Sie und Ihre Familie in die gewünschte Richtung. Wir freuen uns auf ein Gespräch mit Ihnen.



RAIFFEISEN  
IMMOBILIEN



# Immobilien- Ticker



Weitere Informationen finden Sie unter [www.raiba-koessen](http://www.raiba-koessen) der Rubrik Immobilien, im Schaufenster in Kössen und Schwendt oder bei den Beratern der Raiffeisenbank.

## Haus zu verkaufen? Wohnung gesucht?

Wir beraten Sie in allen

Immobilienfragen

Wenn Sie eine Liegenschaft suchen, verkaufen oder vermieten möchten, dann ist jetzt der ideale Zeitpunkt. Nutzen Sie die gute Marktlage und unser umfangreiches Know-how.

Wir finden Ihre Traumimmobilie – oder einen Käufer oder Mieter für Ihr Objekt – rasch, professionell und zum besten Preis!

Kontakt



Peter Grander  
Tel.: 0664/3906875



E-Mail: [peter.grander@rbt.at](mailto:peter.grander@rbt.at)



[www.raiba-koessen.at](http://www.raiba-koessen.at)



Raiffeisenbank Kössen-Schwendt eGen

Bankstelle Kössen  
Dorf 4, 6345 Kössen  
Telefon: 05375/6232-0 Fax: 05375/6232-13  
[info@raiba-koessen.at](mailto:info@raiba-koessen.at) [www.raiba-koessen.at](http://www.raiba-koessen.at)

Bankstelle Schwendt  
Dorfstr. 22, 6385 Schwendt  
Telefon: 05375 6813 - 0  
Fax: 05375 29219

Impressum: Medieninhaber und Verleger  
Raiffeisenbank Kössen-Schwendt  
Konzeption, Redaktion, Grafik, Layout, Text  
Gerhard Meindl, Marketing  
Druck: Beyer Werbung und Druck OG

## GriaßDi! beim Straßenfest



Die ersten 2 Straßenfeste, die diesen Sommer in der Alleestraße in Kössen stattfanden, und vom Verein „GriaßDi! – eine Initiative der Kössener Betriebe“ veranstaltet wurden, sind nun schon wieder Geschichte. Sie bleiben uns aber als sehr gut besuchte, familienfreundliche, gemütliche, informative und mit Spiel und Spaß ausgestattete Veranstaltungen in bester Erinnerung.

Es war eine ganz besondere Atmosphäre, über die gesperrte Alleestraße zu schlendern, in der 46 GriaßDi! Betriebe und etliche Bauernmarktstände ihre Produkte ausstellten, die Besucher informierten, ihre Dienstleistungen anboten und die vielen Schaulustigen mit regionalen und internationalen Spezialitäten

sowie erfrischenden Getränken versorgten. Besondere Highlights waren auch die Kletterwand (Bergrettung Kössen), Oldtimerausstellung (MSC Jakob Hintler), das Kinderprogramm (Sonnenhaus) und die Straßenmalerei (Kulturschmiede Kaiserwinkl) – diese Vereine werteten unentgeltlich das Fest mit ihren Attraktionen auf!

Der Verein „GriaßDi!“ möchte mit solchen Aktionen darauf hinweisen, wie wichtig es ist, die Kaufkraft in der Region zu bündeln und die Einkäufe und Auftragsvergaben im Ort zu tätigen. So können die ansässigen Wirtschafts- und Gastronomiebetriebe ihre Einnahmen reinvestieren sowie Arbeitsplätze und

Lehrstellen anbieten. Eine gut funktionierende heimische Wirtschaft liefert Kommunalsteuer an die Gemeinde – das kommt wiederum uns allen zu Gute.

Veranstaltungen in dieser Größe könnte man natürlich niemals alleine organisieren, viele Vereinsmitglieder und auch Außenstehende haben dazu beigetragen, das Fest zu realisieren.

Stellvertretend möchte ich mich bei Schriftführerin Maria Mühlberger, Kassier Andreas Schermer und allen voran unserem Hauptorganisator Martin Fahrin-

ger für den großen Einsatz bedanken!

Ebenso bedanke ich mich bei der Polizeiinspektion Kössen, beim Baurupp der Gemeinde Kössen, bei der Straßenverwaltung Kufstein, bei der Freiwilligen Feuerwehr Kössen, beim TVB Kaiserwinkl und der Gemeinde Kössen für die wohlwollende und tatkräftige Unterstützung!

Wir freuen uns schon auf weitere GriaßDi! Straßenfeste im nächsten Jahr und hoffen, dann wieder so viele gut gelaunte Besucher und Freunde begrüßen zu dürfen!

### Folgende „GriaßDi“ Betriebe haben sich aktiv an den Straßenfesten beteiligt:

Raiffeisenbank Kössen Schwendt, Sparkasse Kössen, Volksbank Kössen, Ulli's Mode, Sport und Mode Mühlberger, Mühlberger Anhänger, Schuhhaus Schermer, Pizzeria Rocco, Kaiserwinkl Blumen Martin Gatter, Tischlerei und Zimmerei Alois Knoll, mado – Deine Mode, Intersport Planer, Haare und Kosmetik Winkler, Fly Fishing Raphaela Hönel, Allianz Team Peter Fahringer, Elektrotechnik Red-Zac Hans Knoll, Physiotherapie Birgit Knoll, Gasthaus Grillkuchl, VW Audi Josef Haunholter, Gabilia Gabi Radetzky, RMS Rainer Dagn, Sport und Natur Andi Schwentner, Flywear Tandemflüge Herbert Tamegger, Bikesport Bichler Harald, Gasthaus Erzherzog Rainer Wimpei, Gasthaus Scheibenwald, Optik Kreinig, Fluggeräte Pepi Gassteiger, Naturprodukte Maria Treben Rosi Nothegger, Shell Tankstelle Leitner, Metzgerei Gründler, Huber und Huber Fliesen, Hackgut Adam Aigner, Gasthof Hüttwirt, Wunderbar Uwe Otto, Betonwerk und Rent Ritzer, Werbeagentur PWG Werner Praschberger, VZ Kaiserwinkl, Metzgerei Wäger, Siegis Sportklaus Tina Schindler, Terra Tirol – die Kraft der Erde, Haarmagie Gabi Willerscheid, Aquathermbau, Schroll Bau, Werbeagentur Weitatscher Andreas Scharnagl, Fotostudio Hubert Bernard.



## Theaterstadl Walchsee: „Gestorben wird nicht“

Der Theaterstadl Walchsee feiert heuer sein 20-jähriges Bestehen und startete seine Saison mit einer tollen, gelungenen Premiere in der gut besuchten Mehrzweckhalle Walchsee.

Die Akteure waren alle in Höchstform und gaben ihr Bestes auf der Bühne, was die Regieleitung – Hilde Balatka – besonders stolz machte.

Nach zwei weiteren Aufführungen im Juli und einer vierwöchigen Sommerpause sind wir seit Ende August voller Euphorie und Elan in der zweiten Spielrunde mit dem heurigen Lachsleger „Gestorben wird nicht“, eine turbulente Kriminalkomödie in 3 Akten von Jasmin Leuthe.

### Zum Inhalt:

Das Ehepaar Hämmerle feiert den 40. Geburtstag von Gabi.

Zur Feier sind ihre Tante Agathe und Onkel Arthur, die Mieterin Franzl und die Nachbarin Ayshe eingeladen. Gabis Mann Peter bringt gerade einen Trinkspruch auf seine Frau aus, da erleidet die Tante einen Schwächeanfall und gibt kein Lebenszeichen mehr von sich.

Panik bricht aus.

Wilde Verdächtigungen überschlagen sich, ein Arzt wird gerufen, die Polizei



schreitet ein ... aber sehen Sie selbst ...!

Viel Vergnügen und vergessen Sie nie:

### **Lachen ist die beste Medizin!**

### **Spieler:**

Daniela Huber, Johann Salvenmoser, Manuela Fellner, Franz Tendl, Erna Huber, Michael Tendl, Katharina Schreder, Thomas Altvater, Katharina Schlichtmeier.

### **Aufführungstermine:**

04.09., 11.09., 18.09., 25.09., 02.10.2015

Beginn: 20.00 Uhr,  
Mehrzweckhalle Walchsee

### **Eintritt:**

Erw. € 8,- / Kind € 4,-

Kartenvorverkauf:

TVB Walchsee

Tel. +43 (0) 501 100

Abendkasse:

ab 19.15 Uhr geöffnet

Mehr Infos zum Theaterstadl finden Sie auf der Homepage: [www.walchseer-theaterstadl.at](http://www.walchseer-theaterstadl.at) und im Facebook.

 **Haustechnik**  
**Sachenbacher**

**Heizung • Gas • Sanitär**  
**Solaranlagen**  
**Badsanierung aus einer Hand**

**6345 Kössen · Tel. 05375 20295**  
**Mobil 0699 13345811 · [j.sachenbacher@gmx.de](mailto:j.sachenbacher@gmx.de)**

 **Wasti Wehrer**  
selbständiger Versicherungsagent  
Hüttfeldstraße 59 | Kössen / Tirol  
Tel. +43 / 53 75 / 28 42  
[wasti@wehrer.at](mailto:wasti@wehrer.at) | [www.wehrer.at](http://www.wehrer.at)  
Montag bis Freitag 7.30 – 11.00 Uhr  
Dienstag und Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

## Heimatbühne Kössen

### Vorankündigung: Tragikomödie „INDIEN“

**Liebe Freunde und  
Besucher der  
Heimatbühne Kössen!**

Wie schon ein Sprichwort besagt „Gut Ding braucht Weile“, befinden wir uns inmitten der Vorbereitung für unsere diesjährige Gastro-Tragikomödie „INDIEN“ von Alfred Dorfer und Josef Hader.

Gemeinsam mit dem Regieprofi Stefan Bric aus Kufstein werden wir diese lustige wie ebenso traurige Komödie inszenieren.

Mit dabei auf der Bühne sind Barbara Windbichler, Thomas Achhorner, Alois Bellinger und Hermann Hetzenauer.

Sie werden bestimmt einen unvergesslichen Theaterabend der etwas anderen Art erleben.

Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie uns im Veranstaltungszentrum Kaiserwinkl an folgenden Terminen besuchen würden:

- **06.11.2015**
- **13.11.2015**
- **20.11.2015**
- **27.11.2015**  
Beginn jeweils 20:00 Uhr
  
- **29.11.2015**  
Beginn 15:00 Uhr

*Eure Heimatbühne Kössen*



## ÖAV Sektion Kössen – Reit i. Winkl

**Bergmesse 2015  
am Sonntag, den 20.09.2015**



Zum Gedenken an die verstorbenen Mitglieder der Sektion findet am **Sonntag 20.09.2015 um 13:00 Uhr**, die jährliche Bergmesse am Straubinger Haus auf der Eggenalm statt.

Die musikalische Umrahmung übernimmt wie in jedem Jahr der Männergesangsverein Reit im Winkl.

Hierzu lade ich alle Mitglieder und Bergfreunde recht herzlich ein, über eine zahlreiche Teilnahme würde ich mich sehr freuen.

Die Vorstandschaft  
der ÖAV Sektion – Kössen – Reit im Winkl  
mit den Ortsgruppen Ruhpolding und Inzell

**KR KAISERWINKL REISEN** ☎ 05375 6271  
www.kaiserwinkl-reisen.at

**11. bis 14. Oktober 2015**

**BERLIN – „Mensch wie haste dir verändert“**

Fahrt im Luxus-Reisebus mit Reisebegleitung, 3x ÜF im 4\*Hotel im Zentrum, Abendessen am Anreisetag, Stadtrundfahrt, Spree-Schiffahrt, „Festival of Lights“-Lichterfahrt uvm.

Preis pro Person € 425,00 (Einzelzimmer nur mehr auf Anfrage)  
(incl. Reiserücktritt-Versicherung)

**8. bis 13. November 2015**

**PORTOROZ – (Wellness-Urlaub) an der Slowenischen Adria**

Fahrt im Luxus-Reisebus mit Reisebegleitung, 5x ÜF/HP im 4\*Hotel an der Seepromenade, Folkloreaabend mit Musik und Tanz, freie Benützung der Schwimmbäder mit beheiztem Meerwasser oder Thermo-Mineralwasser, Bademantel gratis, Wanderungen, Ausflugsfahrten uvm.

Preis pro Person € 389,00 (EZ-Zuschlag € 75,00)

**17. November 2015**

**Relaxen in der THERME ERDING**

Entspannte Busfahrt, Tageseintritt Therme-Rutschen und neues Karibik-Wellenparadies

Preis pro Person € 53,00

• **KRANKENTRANSPORTE** im Komfort-PKW  
Direktabrechnung mit allen Krankenkassen!

Wir organisieren nach Ihren Wünschen:

- **Kultur – Erlebnis – Thermenreisen**
- **Gruppen + Vereinsausflüge**
- **erlebnisreiche Tagesfahrten**



**sportund natur.com**  
IHR OUTDOOR-PROFI

Firmenevents – Betriebsausflüge –  
Gruppenveranstaltungen

- » Raftingtour mit Bogenschießen  
in der Entenlochklamm
- » Rafting und Canyoning während  
einer Tour – nur bei SportundNatur  
möglich!
- » Schluchtenwanderung mit  
Klettersteig und Geschicklichkeits-  
parcours
- » „Ötzi Biathlon“
- » Hüttenwanderung auf versteckten  
Pfadern

Individuell und professionell  
Gerne gestalten wir eure  
Veranstaltung.

**Schwentner Andreas**

Hüttfeldstraße 65b Mobile: +43 664 25 60 256  
6345 Kössen/Tirol info@sportundnatur.com  
Austria www.sportundnatur.com

Das SportundNatur-  
FreizeitCamp  
Hüttfeldstraße 65b  
– Abenteuer mit Profis –





## Freiwillige Feuerwehr Kössen



### Neues Rüstfahrzeug der FF Kössen

Nach der Beschlussfassung des Gemeinderates von Kössen im Frühjahr 2012, bei dem Austausch aller Rüstfahrzeuge vom Land Tirol teilzunehmen, war es nun am 10.07.2015 soweit. Nach unzähligen

RÜST Kössen lautet, ist auf einem MAN Fahrgestell mit 14 Tonnen Gesamtgewicht aufgebaut. Es bietet Platz für 6 Personen und beinhaltet von der hydraulischen Ausrüstung über Ölbindemittel, einer Ladebordwand hinten bis hin zu verschiedenen Schmutzwasser-



Besprechungen des Kommandanten im Vorfeld führen 6 Kameraden der Feuerwehr Kössen zur Firma Empl ins Zillertal, um das neue Rüstfahrzeug in Empfang zu nehmen. Bevor wir aber die Heimreise antreten konnten, wurden wir von Technikern auf das neue Fahrzeug fast den ganzen Tag geschult.

Dieser Austausch war nötig, da der Unimog jetzt 30 Jahre alt ist und die eine oder andere Komponente nicht mehr einwandfrei oder gar nicht mehr funktionierte, soll aber auch gleichzeitig heißen, dass er in dieser langen Zeit wertvolle Dienste geleistet hat! Das neue Fahrzeug, das zu 60% vom Land Tirol und 40% von der Gemeinde Kössen finanziert wurde, entspricht nun wieder den heutigen Standards und wird wie gewohnt zum Wohle der Bevölkerung und unserer Gäste zur Abwehr von Unfällen und Katastrophen eingesetzt.

Das neue Fahrzeug, dessen Funkrufname wieder

pumpen mit Stromerzeugern, Schanzwerkzeugen und noch vieles mehr an anderen Gerätschaften. Nun gilt es, die Mannschaft bei unseren vielen Übungen auf das neue Fahrzeug zu schulen.

Ein großer Dank ergeht an die Gemeinde Kössen und das Land Tirol, die es ermöglichten, das Fahrzeug zu finanzieren, und auch der Firma Empl Fahrzeugbau für den reibungslosen Ablauf während der Bauphase sowie auch den Landes- und Bezirksfeuerwehrenspektoren. Danke!

**Damit wir auch immer gesund und unfallfrei von den Einsätzen nach Hause kommen, findet am Samstag, den 17. Oktober, im Rahmen einer Festveranstaltung die Fahrzeugweihestatt.**

Auf diesem Wege möchten wir jetzt schon die gesamte Bevölkerung von Kössen zu dieser Feier herzlichst einladen. Ein genauer Programm- und Zeitablauf folgt demnächst.



## Freiwillige Feuerwehr Bichlach



Die Wettbewerbsgruppe der Freiwilligen Feuerwehr Bichlach hat beim Bezirks-Nasswettbewerb am 25.07.2015 den hervorragenden 4. Platz erreicht. Dazu herzlichste Gratulation an die Teilnehmer!

Es kostet viel Zeit und Ehrgeiz, die Übungen immer

wieder abzuhalten. Mit einer Angriffszeit von 58 Sek. waren sie ganz gut im Rennen.

Einen Dank auch an Simon Baumgartner als Trainer. Macht weiter so, ihr werdet immer schneller!

Das Kommando



Die Wettbewerbsgruppe; stehend: Trainer Simon Baumgartner, Markus Exenberger, Hansi Hörfarer, Martin Hörfarer, Hannes Astl, Josef Bamberger; kniend: Thomas Baumgartner, Stefan Klingenschmid, Stefan Mayr und Dominik Lechner

## Freiwillige Feuerwehr Rettenschöss

### Frühschoppen

Sonntag, 13.09.2015

beim Feuerwehrhaus in Rettenschöss  
Beginn 10:30 Uhr



Für das leibliche Wohl und Unterhaltung mit „Walter“ ist bei freiem Eintritt bestens gesorgt.

Auf Ihr Kommen freut sich die  
Freiwillige Feuerwehr Rettenschöss

Für Unfälle jeglicher Art wird keine Haftung übernommen!

Entspanntes Shoppen auf kurzen Wegen

Wir suchen:

**VERKÄUFER/IN**



Für den Bereich **Schuhe**  
in unseren Filialen SPORTSCHUH TRATTLER und PER PEDES  
in Reit im Winkl

Voraussetzungen: Verkaufserfahrung  
im gesuchten Bereich oder auch in Textil.

**Sportschuh Trattler**  
SCHUHE ZUM WOHLFÜHLEN

Wir bieten: Einen sicheren Job in  
einem modernen Betrieb, Top Gehalt,  
bei Bedarf eingerichtete Wohnung.

**perpedes**  
SCHUHE & TASCHEN

Senden Sie Ihre Bewerbung an:  
Gerhard Trattler • Weitseestr. 13 • D-83242 Reit im Winkl  
Tel. +49 (0) 8640 / 79 69 19-0 • Email: gerhard@trattler.com

www.reitimwinkl-shopping.de

## Neues vom Seniorenbund Kössen

Auf Grund der geringen Teilnehmerzahl musste der Ausflug zum Schloss Tratzberg leider abgesagt werden.

### Weitere Aktivitäten im Jahreskreis:

Der für 1. Oktober angekündigte Tagesausflug wird aus organisatorischen Gründen auf 24. September 2015 vorverlegt. Wir fahren zur „**Singenden Wirtin**“ nach Großraming. Dieser Ort wurde vor einigen Jahren zum schönsten Dorf Oberösterreichs gekürt. (Mindestteilnehmerzahl: 40 Personen). Einladungen mit genauem Programm ergehen rechtzeitig. Anmeldungen bis längstens 15. September bei Lisi Wimmer (Tel. 6553). Auch Nichtmitglieder sind natürlich herzlich willkommen. Am 4. Oktober findet eine Sonderaufführung für Senioren des **Theatervereins Walchsee** statt. Beginn: 14 Uhr, Eintritt gratis. Bitte ev. Fahrgemeinschaften bilden.

Unser alljährliche Veranstaltung „**Almerisch g'sungen und g'schpüt**“ ist für 25. Oktober 2015 im VZ Kaiserwinkl bereits organisiert. Folgende Gruppen nehmen teil: Erpfendorfer Alphornbläser, Halb- und Halb Tanzmusi, Sunnseit-Schattseit- und Hopfgartner Zwoagsang sowie die Gamsgebirgler Volkstanzgruppe aus Schleching. Durch das Programm führt unsere Obfrau Lisi Wimmer.

### Einen „runden“ bzw. „halbrunden“ Geburtstag feierten kürzlich:

Bellinger Katharina (60 Jahre), Mühlberger Michael und Ortner Zita (65 Jahre), Hechenbichler Josef (70 Jahre) sowie Kaserer Erika (75 Jahre). Wir gratulieren ihnen sowie allen Geburtstagskindern des Monats ganz herzlich und wünschen noch viele schöne Jahre, besonders aber Gesundheit und viel Lebensfreude.

## Obst- und Gartenbauverein

### Veranstaltungen des Obst- und Gartenbauvereins Kössen-Schwendt

#### 02.09.2015:

Betriebsbesichtigung beim Gemüsebauer Anton Bald auf in Kirchdorf, 18.00 Uhr

#### 19.09.2015:

Verkaufsstand des Vereins beim Kössner Almhoamfahrt

#### 26.09.2015:

Jahresausflug nach Stanz mit Brenneibesichtigung und Klammwanderung – Zammer Loch

#### 01.10.2015:

Vortrag des Familienzentrums „Elektrosmog in meinem Alltag“

#### 09.10.2015:

Vortrag des Familienzentrums „Elektrosmog im Kinderzimmer“

#### 18.11.2015:

Vortrag von Maria Eigner zum Thema „Natürliches Salz und Kräutersalze“, 19.00 Uhr, Bibliothek in Kössen

#### Dezember:

Rorate in Schwendt

Wir freuen uns über zahlreiche Beteiligung und natürlich auch neue Mitglieder!

#### Bei Fragen zu den Veranstaltungen:

Georg Mayr  
0664- 848536254

Ihr Werbepartner im Kaiserwinkl  
**beyerwerbung+druck OG**

Werbekonzeption • Druckagentur

Kössen • Mooslenz 39 • Tel. 05375 5311 • info@beyer-werbung.at

## Ein herzliches Dankeschön

an alle tapferen Festbesucher, freiwilligen Helfer und Sponsoren, die uns bei unserem ersten

## Grubenfest!

trotz der großen Hitze unterstützten.

Den durch uns aufgestockten Betrag von € 500,- spenden wir an die durch einen Murenabgang betroffenen Einwohner der Gemeinde SEE.



A-6345 Kössen  
Leitweg 22  
Tel: 0 53 75 / 62 39  
Fax: 0 53 75 / 62 39-7  
info@ritzer-beton.at  
www.ritzer-beton.at

Sand- und  
Schotterwerk -  
Fertigbeton  
Erdbewegung



- **Neue Salomon-Modelle in coolen Farben**
- **Turn- und Hallenschuhe bzw. Gymnastikpatscherl • Hausschuhe**

Fußpflege  
Einlagen • Fußanalyse  
Schuhzurichtungen  
Maßschuhe • Therapieschuhe  
Diabetische Schuhversorgungen  
Schuhreparaturen • Mode

Kössen • Tel.: 05375/6274  
www.schuhhaus-schermer.at

**Schuhhaus**  
WOHLGEFÜHLSCHEMER  
Orthopädienschuhtechnik

## Pensionistenverband Kössen

### Busfahrt zum „Steirischen Bodensee“

Nicht nur Vorarlberg hat einen Bodensee, auch in der Steiermark gibt es einen gleichnamigen See, eben den „Steirischen Bodensee“.

Dieser See liegt auf einer Seehöhe von 1150 m und befindet sich in den Schladminger Tauern. Eine Panoramastraße führt vom Ort Aich bei Haus im Ennstal hinauf zu diesem Bergsee. Dieser See, inmitten der Region Schladming-Dachstein gelegen, ist von höchsten Gipfeln umgeben und ist ein idealer Ausgangspunkt für Wanderungen jeglicher Art: Familienwanderungen rund um den See, gemütliche Bergtouren sowie auch für hochalpine

gungsstätte des Landes mit einer vielseitigen Produktionspalette, die in einem eigenen Shop genauer betrachtet werden konnte. Eine Betriebsführung zeigte den Besuchern die Vorgänge des Walkens auf eindrucksvolle Weise. Nach einer gemütlichen Kaffee-Jause im eigenen Gasthaus der Lodenwalke wurde mit schönen und interessanten Eindrücken wieder die Heimreise angetreten.

### Aktive Wanderer

Nicht nur Ausflugsfahrten mit dem Bus sind beliebt, auch Wanderungen in der näheren und weiteren Umgebung werden gerne unter der bewährten Leitung von Willi Lechthaler vorge-

eisen (Buskosten € 13,00) oder selbst zu fahren. Das Startgeld übernimmt die Ortsgruppe.

Weitere Informationen und Anmeldung bei der Ortsvorsitzenden Marlies Kahr (Tel. 05375 29208 oder 0676 7745371).

### Unternehmungsfreudige Radfahrer

Die Freunde des Radfahrens begeben sich unter der Führung von Helmut und Irmgard Fill immer wieder auf schöne und ansprechende Radtouren. So gab es in der letzten Zeit Fahrten nach St. Johann/Fieberbrunn/Pillersee, zur Fischbachalm im Kaiserbachtal, zum Chiemsee und über Kufstein zum Stimmersee. Es handelt sich immer um schöne und



Radtour zum Chiemsee

abwechslungsreiche sowie genussvolle Radfahrten.

### Ein herzliches „Danke“ der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt

Die Ortsgruppe Kössen möchte sich einmal auf diesem Wege bei der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt besonders bedanken für die gewährten Unterstützungen, die sie den verschiedenen Anlässen der Ortsgruppe immer wieder zukommen lässt, wie zuletzt für die heurige Muttertagsfeier.

Die Beiträge kommen in entsprechender Weise den Mitgliedern zugute.

### Runde bzw. halbrunde Geburtstage feierten im August (ab 60):

Kaserer Erika – 75  
Koderhold Maria – 60  
Maurmair Annemarie – 75  
Schmidt Günther – 75  
Schmidt Hilde – 75

Wir gratulieren allen Jubilaren und allen anderen Geburtstagkindern des Monats herzlich und wünschen ihnen Gesundheit und viel Freude sowie noch viele frohe und schöne Lebensjahre.



Vor der Priener Hütte

Touren in diesem Gebiet. Ein markanter und schöner Wasserfall zeigt sich an den Berghängen am westlichen Ufer. Die Mittagsrast wurde im „Forellenhof“ direkt am See eingenommen. Viele Teilnehmer nutzten die verbliebene Zeit für eine Wanderung rund um den romantischen Bergsee.

Auf dem Heimweg wurde die Lodenwalke Ramsau besucht, ein alpenländischer Betrieb mit 578 Jahren Geschichte. Sie ist damit die älteste Erzeu-

nommen. Ziele im Juli bzw. August waren die „Teufelsgasse“ im Bereich Hinterberg/Gasteig sowie zum Wandberg bzw. zur „Priener Hütte“.

### Landeswandertag in Mayrhofen

Der Tiroler Seniorenwandertag des Pensionistenverbandes Österreichs findet diesmal in Mayrhofen im Zillertal am **Sonntag, den 06.09.2015**, statt. Startzeit ist von 09.00 bis 12.00 Uhr.

Es besteht die Möglichkeit, mit dem Bezirksbus anzur-

# Multinova

## BIO VITALPILZE AUSTRIA

Hersteller - Vertrieb [www.multinova.at](http://www.multinova.at)

Bio zertifiziert in Europa.  
100% reines Pilzpulver und Extrakte ohne Zusatzstoffe. Beide erhältlich als loses Pulver und in Kapselform. Desweiteren auch Flüssigextrakte, Camu-Camu, Reishi Tee und Kaffee.

Zu beziehen in Ihrer **APOTHEKE**

## Erfolgreicher Flohmarkt der Tiroler Frauen OG Kössen

### Wohin am 1. Sonntag im August?

(K)eine Frage – natürlich zum Flohmarkt ins VZK. Das etwas unbeständige Wetter, die Neugier auf die neue Location und das zu erwartende Angebot verhalten uns zu einem sensationellen Besucheransturm beim 38. Flohmarkt der Tiroler Frauen. Das Sortiment an Haushaltswaren, Antiquitäten, Spielsachen, Handarbeiten und vielem mehr war riesengroß und in der großen Halle des VZK attraktiv präsentiert. Mit leeren Händen ist niemand gegangen. Die gemütliche Atmosphäre im „Flohmarkt-Café“ mit dem jedes Jahr wieder aufs Neue kaum zu

überbietenden Kuchen- und Tortenbuffet lud zum Verweilen ein. Dazu sorgte Clown Pedro für viel Spaß und Unterhaltung nicht nur für die kleinen Besucher. Ein ganz herzliches Dankeschön an alle, die zum so guten Gelingen beigetragen haben: VZK, Bäckerei Pretzner, Metzgerei Gründler und Firma DAKA (Entsorgung), den vielen „MitarbeiterInnen“ vor, während und nach der Veranstaltung, danke für die köstlichen Kuchen und Torten und für die Sachspenden. Wir möchten an dieser Stelle ausdrücklich darauf hinweisen, dass der Erlös der Veranstaltung ausschließlich sozialen Zwecken dient. Nur gibt es

bei uns keine Scheckübergaben, wir helfen im Hintergrund. Die Menschen, die wir unterstützen, möchten nicht in der Öffentlichkeit stehen.

Wir waren auch wieder vertreten beim

**Kaiserwinkl Kunst-, Handwerker- und Bauern-Markt** am 22. August am Dorfplatz Kössen. An unserem Standl haben wir wieder unsere handgearbeiteten Teppiche, verschiedene Strickwaren und unser Kochbuch „Kössener Küchenschätze“ angeboten. Wir danken unserer kauffreudigen „Kundschaft“, die zum guten Erlös beigetragen hat, welcher ebenfalls in den Spendentopf wandert.

### Herbstfest'1 im Altenwohnheim 20. September 2015 ab 10 Uhr

Zu einer lieb gewonnenen Einrichtung ist das Herbstfest'1 geworden, das schon seit einigen Jahren am Sonntag nach dem Almhoamfahr'n stattfindet. Wir freuen uns auf ein nettes Treffen mit den Bewohnern zusammen mit den Verwandten und vielen Besuchern bei Musik und Unterhaltung und bester Verpflegung.

Wer von unseren Mitgliedern Zeit und Lust hat, bitte vorbeischau'n, fleißige Helfer werden immer gebraucht.

Danke!



Die letzten Vorbereitungen vor dem großen Ansturm



Auch unsere Bücherecke konnte mit interessanten Exemplaren aufwarten ...

- ◆ Ausführung sämtlicher Baumeisterarbeiten
- ◆ Kleinste Regiearbeiten bis Großprojekte

6345 KÖSSEN/TIROL  
Klobensteiner Str. 33

www.schrollbau.at  
Tel. 05375 / 6221  
office@schrollbau.at



# SCHROLL BAU

## Sommer, Sonne, Sonnenschein – und jede Menge Events!

Die Musikkapelle Kössen freut sich immer über den gefüllten Dorfplatz mit Einheimischen und Gästen, die uns donnerstags bei den Platzkonzerten so fleißig besuchen. Dank des

**Terminvorschau:**  
Liebhaber traditioneller Blasmusik kommen am 3. September 2015 auf ihre Kosten, denn da heißt es: Der Kaiserwinkl musiziert! Erweitertes Platzkonzert

mit den Musikkapellen aus Schwendt und Kössen. Außerdem mit dabei die Schwendter Tanzlusi mit Schuhplattler und die Grenzland Tiroler. **EINTRITT FREI!**

Wir MusikantInnen freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein und einen weiterhin so schönen Sommer!



Alfred Plangger, 40 Jahre aktiver Musikant, mit Landeshauptmann Günther Platter



Lena, Matthias Kitzbichler und Lorena Dagn

Wetters konnten bis jetzt alle Konzerte abgehalten werden, davon auch zwei verlängerte Feierabende mit Oberkrainer Musik und den Dorfer Musikanten. Vergelt's Gott an die fleißigen HelferInnen, die immer für unser leibliches Wohl sorgen!

Auch das Feiern kommt nicht zu knapp – so marschierten wir Kössener MusikantInnen beim Marschierwettbewerb, anlässlich des Bezirksmusikfestes in St. Jakob in Haus, auf den 1. Platz! Nach der Messe mit Festakt und einem schönen Umzug vieler Vereine und Musikkapellen wurde das ein oder andere Gläschen im Festzelt auf unseren Sieg getrunken.

Doppelten Grund zum Feiern hatte unser Bassist Alfred Plangger, er wurde für 40 Jahre aktive Mitgliedschaft vom Österreichischen Blasmusikverband geehrt. Herzliche Gratulation!

Aufmarschiert sind wir auch zum alljährlichen Dorffest, das bei schönstem Wetter, mit musikalischen und kulinarischen Schmankeklern, von Jung und Junggebliebenen besucht wurde.



Verlängertes Platzkonzert am Dorfplatz



Bezirks-Musikfest St. Jakob in Haus – Preisverteilung Marschbewertung

## Recht im Alltag



von Rechtsanwältin  
Dr. Apollonia Hechenbichler

### „Das Pflegevermächtnis“

Ludmilla kümmert sich seit Jahren liebevoll um ihre Schwiegermutter, die im Nachbarhaus wohnt. Als die Schwiegermutter immer gebrechlicher wird, hilft ihr Ludmilla bei der Körperpflege, versorgt ihr den Haushalt und geht für sie einkaufen. Nach dem Tod der Schwiegermutter erbt jedoch alles die Schwägerin von Ludmilla.

Kann Ludmilla für ihre Pflegeleistungen Ansprüche an die Erbin stellen?

Nach der bisherigen Rechtslage kann Ludmilla nur dann Ansprüche stellen, wenn sie eine Vereinbarung über die Abgeltung von Pflegeleistungen nachweisen kann oder sie die Leistungen erbracht hat in der Erwartung einer letztwilligen Zuwendung, die ihr von der Verstorbenen versprochen wurde. In beiden Fällen ist eine gerichtliche Durchsetzung der Ansprüche sehr schwierig.

Durch das **Erbrechts-Änderungsgesetzes 2015, BGBl. I Nr. 87/2015**, das mit 01.01.2017 in Kraft tritt, wird die Rechtsstellung von Personen, die unentgeltlich Pflegeleistungen erbringen, durch die Einführung des sogenannten **Pflegevermächtnis** wesentlich verbessert.

Im Erbrechts-Änderungsgesetzes 2015 heißt es dazu:

„§ 677 (1) Einer dem Verstorbenen nahe stehenden Person, die diesen in den letzten drei Jahren vor seinem Tod mindestens sechs Monate in nicht bloß geringfügigem Ausmaß gepflegt hat, gebührt dafür ein gesetzliches Vermächtnis, soweit nicht eine Zuwendung gewährt oder ein Entgelt vereinbart wurde.

(2) Pflege ist jede Tätigkeit, die dazu dient, einer pflegebedürftigen Person soweit wie möglich die notwendige Betreuung und Hilfe zu sichern sowie die Möglichkeit zu verbessern, ein selbstbestimmtes, bedürfnisorientiertes Leben zu führen.

(3) Nahe stehend sind Personen aus dem Kreis der gesetzlichen Erben des Verstorbenen, deren Ehegatte, eingetragener Partner oder Lebensgefährte und deren Kinder sowie der Lebensgefährte des Verstorbenen und dessen Kinder.

§ 678. (1) Die Höhe des Vermächtnisses richtet sich nach Art, Dauer und Umfang der Leistungen.

(2) Das Vermächtnis gebührt jedenfalls neben dem Pflichtteil, neben anderen Leistungen aus der Verlassenschaft nur dann nicht, wenn der Verstorbene das verfügt hat. Das Vermächtnis kann nur bei Vorliegen eines Enterbungsgrundes entzogen werden.“

Da das Gesetz erst ab 01.01.2017 gilt und Ludmilla nicht streiten möchte, findet sie sich damit ab, dass sie für ihre Leistungen nichts bekommt. Umso mehr freut sie sich, als ihr ihre Schwägerin, die sehr geschätzt hat, was Ludmilla für ihre Mutter getan hat, einen entsprechenden Geldbetrag aus dem Erbe zukommen lässt.

Dr. Apollonia Hechenbichler

Rechtsanwältin

A-6345 Kössen · Bichlach 65a

Tel. 0664 4216004 · ra.hechenbichler@aon.at

## Neue Herbstangebote vom Familienzentrum Kaiserwinkl

Daniela Gschösser (0650 8614414) und Renate Gombmaier (0676 4770591) starten eine **offene Spielgruppe für Kinder bis 18 Monate** in den Sparkaserräumlichkeiten. Los geht's am **Montag, dem 31.08.** um 9:30 bis 11:00 Uhr. Nähere Infos erhaltet ihr bei den beiden.

Am **Sonntag, dem 13.09.**, führt euch Steffi Hager durch die größte **Moorlandschaft Tirols**. Wer Lust hat, neben unterhaltsamen und informativen Spielen mit Fangnetzen auf Moorbewohnerjagd zu gehen, kann einfach um 14:00 beim Schwemmturm vorbeikommen. Dauer ca. 3 Stunden, Familienangebot, keine Anmeldung erforderlich.

Am **Dienstag, dem 15.09.**, gibt es wieder einen **Beikostworkshop** in der Sparkasse für Eltern von Kindern im 1. Lebensjahr. Wie der Umstieg vom Stillen/Flaschennahrung zur festen Nahrung erfolgen soll und gelingen kann, erfahrt ihr an diesem Vormittag von Christine Mayr (0650 6731736). Kinder können gerne mitgebracht werden. Dauer ca. 1,5 Stunden.

Ab **Dienstag, dem 22.09.**, starten wieder eine **Eltern-Baby-Gruppe** (bis 10 Monate) und eine **Eltern-Kleinkind-Gruppe** (11 bis 24 Monate) mit Christine in der Sparkasse.

Der **28.09.** steht ganz im Zeichen der **Bücherei in Walchsee**: Am Vormittag treffen sich die Lesezwerg mit Annette (05374 50160) und der Büchermaus Rosalind und am Nachmittag gibt's dort das Bilderbuchkino „Eulen, Eulen, Eulen“ für Kinder ab 3 Jahren.

Elisabeth Seiwald ist Kindergartenpädagogin und Früherzieherin (0660 1262089) und startet mit euch in der **Kalenderwoche 40** eine **Eltern-Kind-Gruppe** für Kinder von 1,5 bis 4 Jahren in Rettenschöss im Kindergarten. Die Gruppe trifft sich immer am Vormittag zwischen 09:30 und 11:00 Uhr.

**Nähere Infos** wie immer auf der Homepage [www.familienzentrum-kaiserwinkl.com](http://www.familienzentrum-kaiserwinkl.com) oder telefonisch unter 0043 676 3617609

**Osttirol**  
Dein Berg Tirol.

## 1. Osttiroler Treffen

am Samstag, 17. Oktober 2015  
im Hotel Sonneck, ab 19 Uhr

*Auf einen netten und gemütlichen Abend freuen sich  
Hilde Wörgötter und Verena Grünbacher  
aus dem Villgratental*

Bitte schreibt uns bis Montag, 5. Oktober, ein e-Mail, ob ihr dabei sein könnt (Platzreservierung)!

v.perfler@tsn.at  
hildewoergoetter@gmx.at  
0676 9691490

## Der Pionier Johann Hoerfarter und sein Lebenswerk: die Seemühle (Teil 2)

Um die Leistung des mutigen Unternehmers Hoerfarter richtig einschätzen zu können, ist es hilfreich, sich die damaligen Zeiten in Erinnerung zu rufen, die vieles gewesen sein mögen.

gewöhnlichen Eigenheit geprägt. Sie profitierten vom Bergbau am Rerobichl im Großraum St. Johann. Das Edelmetall tief im Berg lockte seit 1539 Tausende von Knappen aus ganz

tag. Aber allein unter der Voraussetzung, dass die Hütten wurden Eisenteile produziert, Nägel, Draht, Kessel, Sensen, Pfannen. Das machte die Zukunfts-

ein uraltes Mühlenbauwerk gab, derart umfangreich zu investieren.

Es war eine alte Weisheit: „Knedl, Krapfn, Schlutzn, Plenten sein die vier Tiroler Elementen.“



Eines aber nicht: gut! Die „gute alte“ Zeit ist eine Fama, das Damals verlangte den Menschen zum Teil Unvorstellbares ab.

Es begann schon damit, dass die Schulpflicht in Österreich, von Maria Theresia initiiert, zwar im urbanen Raum deutliche Fortschritte bei der Bildung des Bürgertums brachte. In den Bergen aber stand sie auf dem Papier.

Die Seitentäler lagen weit weg vom kaiserlichen Wien. Und das galt auch für Kössen. Wenn die Kinder tatsächlich eine Schule besuchten, dann für eine verschwindend geringe Zeitspanne und unter sehr kärglichen Bedingungen. Schon die Lehrer waren ein Kapitel für sich. Schlecht ausgebildet, miserabel entlohnt, auf das kaum verhüllte Betteln bei Bauern angewiesen. Schulhäuser gab es nicht, Lehrbücher Fehlanzeige.

Die Menschen in Kössen waren von einer eher un-

Europa an. Die Hütte bei Kössen, logische Folge dieser Bodenschätze, war vom Jahr 1546 an ein Arbeitgeber, der die dörfliche Struktur prägte. Andernorts sind die Bauern und ihre Familien fast ausschließlich Autodidakten gewesen, die alles für das tägliche Dasein in Selbstarbeit herstellten: die Kleidung, die Nahrung, das Arbeitsgerät. Erlerntes Handwerk als Profession mit Meisterehren gab es nur in den Städten. Man bezog nichts von außerhalb. Und es gab keine Dienstleistung, die man mit barem Geld entlohnte.

Nicht so in Kössen und seiner Umgebung. Die Arbeit in der Hütte war für damalige Zeit ordentlich bezahlt. Das bedeutete, dass eine Art von Konsum angekurbelt wurde. Die Männer im Werk hatten Frau und Kinder (viele Kinder ...). Hungerige Mäuler, die gestopft werden mussten, so gut es irgendwie ging. Und irgendwie gelang es auch im All-

aussichten der Zweit- und Drittgeborenen attraktiver. Sie waren nicht länger dazu verurteilt, als unmündige Knechte auf dem familiären Hof zu bleiben, sondern sie konnten ihre Fähigkeiten verbessern, als Facharbeiter in Lohn und Brot kommen oder in die Ferne ziehen.

Das große Manko der Hütte: Sie lag 1860 nach dem Beginn des Eisenbahnbaus, der um Kössen einen (zu) weiten Bogen schlug, abseitig. Die Konkurrenz zwischen Innsbruck und Rosenheim war durch die Infrastruktur begünstigt, es ging mit der frühen Industrialisierung Kössens jäh bergab.

Um so erstaunlicher ist es daher, dass Johann Hoerfarter (das Familienfoto zeigt ihn mit seinen Enkelinnen Anna und Katharina beim Maisernten), der eine Reihe von Mühlen als Mitbewerber vor der Haustür hatte, den Mut besaß, in Kranzach, wo es seit 1600

Ein signifikanter Hinweis auf die Ernährungsgewohnheiten im alpinen Raum. Die Mehrheit der Bevölkerung lebte zum überwiegenden Teil vegetarisch, sie musste so leben, weil die Natur von den Feldern und Wiesen und aus den Wäldern mehr hergab als aus dem Stall. Fleischspeisen bildeten eine Ausnahme und waren Festtagen vorbehalten. Das heißt nicht, dass die Bauern falsch oder unzureichend ernährt gewesen sind. Wer in alten Kochbüchern blättert, findet eine Vielzahl von Spezialitäten, die heute noch verlockend erscheinen. Vieles davon haben die Jungen Wilden unter den Köchen der heutigen Spitzengastronomie wieder entdeckt.

Für Besitzer von Mühlen war all dies von Vorteil. Die Bauern brachten ihre Ernte zum Müller. Sie waren auf ihn angewiesen. Das regelte den Preis.

p.a.

(Fortsetzung folgt)

## Neues vom Schäferhundeverein Kössen



Unsere Prüflinge beim Verkehrsteil mit Wesensüberprüfung

Am 11. April starteten wir in unserer Ortsgruppe wieder mit unserem Training und unserem Begleithunde-Ausbildungskurs für Hunde aller Rassen. Wir konnten einige Welpen und auch schon Fortgeschrittene bei unseren Kursen zur Hundeausbildung begrüßen.

Jeden Mittwoch und Samstag waren unsere beiden Ausbilder, Martin Lerchbauer und Peter Foidl, bemüht, den Hundebesitzern ihre Kenntnisse weiterzugeben und es wurden auch einzelne Probleme besprochen und im Training behandelt.

Am 4. Juli fand dann unsere Ortsgruppenprüfung bei strahlendem Sonnenschein statt.

Unter dem strengen Auge unseres Leistungsrichters wurden die Prüfungen abgelegt. Drei unserer Kursteilnehmer stellten sich der Herausforderung und konnten die Begleithunde-Prüfung, bestehend aus einem Gehorsamsteil, einem Verkehrsteil und einer Wesensprüfung des Hundes, mit Bravour bestehen.

Wir gratulieren Frau Birgit Duxner aus Kirchdorf, Frau Sonja Hagen aus Walchsee und unserem Jüngsten,

Julian Lechthaler aus Kössen, mit ihren Vierbeinern recht herzlich zu der bestandenen Prüfung. An dieser Stelle auch herzliche Gratulation an unsere Vereinsmitglieder, die in verschiedenen Prüfungsstufen angetreten sind und alle bestanden haben.

Nun haben wir uns eine Sommerpause verdient und freuen uns auf den Herbst.

### Infos über unsere Kurse bei

- Michael Bertagnol  
Tel. 0699 10319875
- Martin Lerchbauer  
Tel. 0664 2414154
- Annemarie Gstrein  
Tel. 0676 6770223
- Internet:  
[www.facebook.com/svökössen](http://www.facebook.com/svökössen)

**Unser Herbstkurs startet am Samstag, den 5. September, um 13 Uhr auf unserem Übungsplatz kurz vor der bayerischen Grenze Richtung Reit im Winkl. Mitzubringen sind ein gut sitzendes Halsband, eine nicht zu lange Leine, viele Leckerlis und natürlich gute Laune.**

Alle Rassen sind herzlich willkommen!

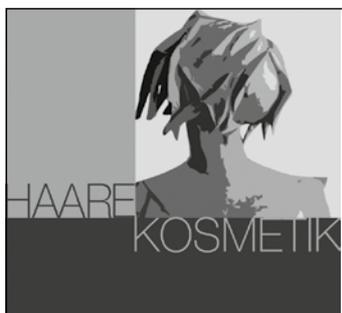
## Probe-Ligaspiel Larinis Billard Club



Ab September 2015 nehmen 6 Spieler des Larinis Billard Club in der Tiroler Landesliga teil. Um die Spielatmosphäre und den Ablauf einmal kennengelernt zu haben, vereinbarte das Team LBC ein Probespiel mit der 4. Kramsacher Mannschaft, den diesjährigen Aufsteigern in die 3. Landesliga. So fuhren 5 Spieler am 12. August

nach Kramsach und testeten ihre Fähigkeiten in den vier Pool-Billard-Disziplinen. Auch wenn das Testspiel 6:2 an Kramsach ging, war es doch nicht ganz so einseitig, wie das Ergebnis vermuten lässt. Die LBC Mannschaft geht mit neuen Erfahrungen und einem gutem Gefühl in ihre erste Saison.

Alina Steindl



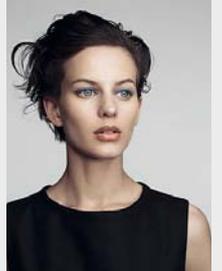
**Hannes Winkler**  
Alleestraße 13  
A-6345 Kössen  
Tel./Fax 0043/5375/6321  
[www.haare-winkler.at](http://www.haare-winkler.at)  
[info@haare-winkler.at](mailto:info@haare-winkler.at)

Öffnungszeiten:  
Dienstag – Freitag 8 – 18 Uhr  
Samstag 8 – 15 Uhr

**LA BIOSTHETIQUE®**  
PARIS



Start in den Herbst mit den aktuellen Frisuren von **LA BIOSTHETIQUE®**



## Skiclub Kössen: Sommertrainingslager der Skiclub-Kinder in Kitzbühel • Kössener Dorffest

Für unsere aktiven Rennläufer haben wir uns diesen Sommer etwas ganz Besonderes einfallen lassen – ein Trainingslager am Bio-Bauernhof „Wald am See“ in Kitzbühel. Daniela und Roman Schlechter-Kitzbichler hießen uns am 12. August herzlich willkommen.

Wir starteten unser Training mit einer Wanderung zum Starthaus am Hahnenkamm über die Seidlalm. Wow – was für eine irre Rennstrecke!

Dienstag und Mittwoch vormittags trainierten 19 Skiclubkinder jeweils drei Stunden mit **Trainer Anna Kitzbichler und Christian Wachabauer** – Morgenlauf, Koordination, Kraft, Stabilisation und Ausdauer.

In jeder freien Minute stürmten wir den Schwarzsee und schwammen um die Wette oder vergnügten uns rund um den Bauernhof. Wir genossen die Entspannung mit den Kaninchen und Hühnern, Übungen zu Teambuilding in Kooperation mit Esel und Lamas und zur Stärkung der Gemeinschaft, unseres Selbstvertrauens und unserer Zielstrebigkeit.

Außerdem erkundeten wir die Umgebung, teils mit den Lamas an der Hand oder Fackeln in der Nacht. Daniela hielt uns mit ihren ausgezeichneten Kochkünsten bei Laune, denn wir hatten natürlich immer Riesenhunger! Frühstück,

Mittagessen, Nachmittagsjause, Grillen am Lagerfeuer – Daniela und Roman dachten an alles ...

Auch für die **Betreuer Sabine Schmid und Petra Schroll** war dieser Ausflug eine wunderschöne Erfahrung. Durch das Trainingscamp wurde klar, dass wir viele Kinder mit Talent und Freude am Sport im Verein haben und wir auf dem richtigen Weg sind, diese zu fördern! Unser Fazit: Volle Kraft voraus und weiter so, danke an alle für die tolle Zeit!



### Kössener Dorffest

Am 8. August wagten wir uns bei Kaiserwetter über's Kössener Dorffest. Mit einem Hindernissparcours für Groß und Klein unterhielten wir unsere Gäste ausgezeichnet. Als Preis winkte eine wunderschöne Medaille für jeden.

Wer es lieber gemütlicher angeht, durfte sich bei frischen Waffeln und herrlichem Cappuccino von uns verwöhnen lassen. Zum

Ausschenken benutzen wir Erwin Angerer's coole Terrasse, ein idealer Platz mit Blick auf unser Spielfeld. Danke für's schöne Platzerl und die Unterstützung, Erwin! Ein Sommerfest war für uns natürlich eine ganz neue Herausforderung, wir haben viel Erfahrung gesammelt und haben schon wieder tausend neue Ideen im Kopf. Danke an alle, die uns tatkräftig unterstützt und auch besucht haben!



## Schützengilde Walchsee Kleinkaliber- und Pistolen-Bewerbe



Victoria mit ihren Kolleginnen Carmen Haselsberger (Scheffau) und Rebecca Köck (Absam)

Nachdem unser Pistolen-schütze Ernst Ritzer bei den Bezirksmeisterschaften in den Pistolenbewerben 2mal Silber holte, konnte er sich dadurch für die Landesmeisterschaft mit der Sportpistole qualifizieren. Diese Bewerbe wurden diesmal am Schießstand in Schwoich ausgetragen. Ernst konnte seine Erfolgsserie weiterführen und gewann im Bewerb Sportpistole die Bronzemedaille.

Seine Schützenkollegin Victoria Müller, die seit März 2015 in den KK-Bewerben an den Start geht, konnte, wie schon berichtet, bei den Bezirksmeisterschaften erfolgreich teilnehmen. Bei ihren ersten Wettkämpfen bei den Landesmeisterschaften über 50 Meter belegte Victoria Platz 4

(3-Stellung) und Platz 5 (60 liegend). Ihre große Stunde kam bei ihren ersten Landesmeisterschaften über 100 Meter 40 Schuss stehend frei. Victoria kam nach ein paar Anfangsschwierigkeiten gut in Schuss und erreichte stolze 371 Ringe und somit den 3. Platz und die Bronzemedaille.

Beiden Schützen herzlichen Glückwunsch und weiterhin alles Gute!

In diesem Zusammenhang möchte ich mich recht herzlich bei Victorias Arbeitgeber und Ausbilder Sport & Mode Mühlberger als Elternteil und im Namen der Schützengilde Walchsee bedanken, dass Victoria bei ihrem Sport so super unterstützt wird.

Herzliches Vergelt's Gott!

### Liebe Romana,



(Foto: Otto Ehrenstrasser)

drei Studien,  
drei Auszeichnungen –  
wir freuen uns  
mit dir!

Herzlichen  
Glückwunsch!

## Sonnenhaus Kössen: „So a haßa Summa ...“



Die Sonnenhaus-Kinder auf „großer Fahrt“ mit dem Feuerwehrauto

Endlich war er da, der lang-ersehnte Sommer, mit Temperaturen wie in Afrika, heiß, heiß, heiß. Wir im Sonnenhaus haben nicht gejamert, oder nur wenig, wir handelten. Spritzen mit dem Gartenschlauch, Wasserbomben werfen (Anwendung nicht einfach), Wasserspiele bei unseren Freunden vom Altenwohheim und reisen, reisen. Mit dem Feuerwehrauto durch Kössen (Blaulicht und Hupe inklusive), so kann man Kinderherzen (und auch die von Betreuerinnen) höher schlagen lassen. Die anschließende Führung im Feuerwehrhaus und die tolle Jause rundeten diesen Vormittag ab. Danke an Sandra, Tom und der FFW Kössen!

Zum ersten Mal sind wir heuer zum Raritätenzoo nach Ebbs gefahren. Mit der entsprechenden Disco-musik im Bus war die Fahrt ein Knaller. Danach gab es viele Tiere zu bestaunen. Bunte Vögel mit ihrem Geschrei, kleine Ferkel wälz-

ten sich im Dreck (die dürfen das) und die Affenfamilie auf ihren gemütlichen Hochsitzen. Weniger erhol-sam war unsere Jause. Kaum ausgepackt wurden wir von den vielen Wespen vertrieben. Doch vor der Heimfahrt gab es im Bus die versprochene Kaugummirunde. Außer einem Wespenstich sind alle heil im Sonnenhaus angekommen. Danke an alle Begleitpersonen!

Recht herzlich möchten wir uns bei den Tiroler Frauen, OG Kössen, mit Leni Planer bedanken. Sie haben uns den Ausflug ermöglicht.

Nun wünschen wir unseren „Großen“ einen guten Start im Kindergarten, und unserer Steffi sagen wir ein großes „Vergelts Gott“. Die Wochen mit ihr waren für uns eine große Freude.

Besucht's uns einmal, vielleicht schon beim Altenwohnhof am Sonntag, den 20. September 2015, das wünscht sich „Das Sonnenhaus-Team“

Ihr Werbepartner im Kaiserwinkl  
**beyer**werbung+druck OG

Werbekonzeption • Druckagentur

Kössen • Mooslenz 39 • Tel. 05375 5311 • info@beyer-werbung.at

## Theaterstadl Walchsee „Gestorben wird nicht“

**Termine:**  
04., 11., 18. + 25.09.,  
02.10.



Beginn: 20 Uhr in der Mehrzweckhalle Walchsee  
Eintritt: Erwachsene € 8,- / Kinder € 4,-  
Kartenvorverkauf: TVB Walchsee, Tel. 0501 100

Mehr Infos finden Sie auf unserer Homepage:  
[www.walchseer-theaterstadl.at](http://www.walchseer-theaterstadl.at)

## Landjugend Walchsee Lederhosenparty

**29.09.2015 • 20:00 Uhr**  
im Festzelt neben dem Bauhof



Es unterhalten euch  
„Die Toten Lederhosen“

Vorverkauf: € 6,- / Abendkasse: € 8,-  
Kein Eintritt unter 16 Jahren – Ausweiskontrolle!

Wir freuen uns auf euren Besuch!

### Vorankündigung

## LLC Walchsee lädt ein zum Bike & Run / Walk zur Ottenalm Samstag, 17.10.2015

Nennung bis Freitag, 16.10.2015 bis 20 Uhr  
Online-Anmeldung unter [www.llc-walchsee.at](http://www.llc-walchsee.at)

Auf eure Teilnahme freut sich der Langlaufclub Walchsee.  
[www.llc-walchsee](http://www.llc-walchsee) · E-Mail: [llcwalchsee@gmail.com](mailto:llcwalchsee@gmail.com)

### Vorankündigung

## Der MSC Kaiserwinkl lädt ein zum Trial Tirol in Kössen

**Samstag, 03.10.2015**  
Start 12:30 Uhr

**Sonntag, 04.10.2015**  
Start 10:00 Uhr



an der Kompostieranlage Hallbruckhof in Kössen

Der MSC Kaiserwinkl freut sich auf euren Besuch!

## Gasthaus Bad Seemühle Kranzach „Old Franky ...“

Eine Hommage an Frank Sinatra  
zu seinem 100. Geburtstag

**Samstag, 19.09.2015 • 19:00 Uhr**

Es unterhalten Sie  
Michael Santifaller und Rudolf Lanzenberger

Bei jeder Witterung!  
Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch!

## Bundemusikkapelle Schwendt

### Großer Herbstfrühschoppen mit der Musikkapelle Walchsee

**Sonntag, 06.09.2015 • 11:00 Uhr**  
vor dem Musikpavillon in Schwendt  
Nur bei Schönwetter!

**Ersatztermin: 20.09.2015**

Im Anschluss spielt die „Schwendta Tanzmusi“.

Für Speis und Trank ist gesorgt – Kaffee und Kuchen.

Die Musikanten der BMK Schwendt freuen sich über  
viele Zuhörer und auf euer Kommen.



## Kameradschaftsbund Kössen

### Ausrückung im September

**Bergmesse auf der Rudersburg**  
am Sonntag, den 13. September 2015  
Beginn 11:00 Uhr  
(nur bei schönem Wetter)

Auf eine zahlreiche Teilnahme freut sich  
Obmann Martin Gründler

## Kameradschaftsbund Walchsee

**97. Gelöbniswallfahrt in Mariastein**  
am Sonntag, 6. September 2015  
Treffpunkt: 08:00 Uhr beim Vereinsheim

**Erntedank- und Pfarrfest**  
am Sonntag, 13. September 2015  
Treffpunkt: 09:30 Uhr beim Fischerwirt

(Ausrückungen in kompl. Uniform – bei jeder Witterung)

Auf eine zahlreiche Teilnahme freut sich euer  
Obmann Johann Greiderer



## Termine September 2015

(Weitere Termine im Blattinnern)

### 2. September

19:30 Seepromenade Walchsee: Kaiserwinkl Lichterzauber

### 3. September

15:00 Gabilita Kössen: Kreativ-Kurs für Kinder (Nähen)  
19:00 Musikpavillon Kössen: „Der Kaiserwinkl musiziert“  
21:00 Bellevue Walchsee: Heimatabend

### 3./10./24. September

20:00 Wildauerhof Walchsee: Live-Musik

### 4. September

10:00 Genusswandern – Halbtagestour; Anm. 0501100

### 4./11./18./25. September

20:00 Mehrzweckhalle Walchsee: Theaterstadl „Gestorben wird nicht“

### 4.–6. September

Auerhof Kössen: Country Festival

### 5. September

14:00 Waidachhof Kössen: Benefizlauf „Wir laufen für Kössen“

### 6. September

11:00 Musikpavillon Schwendt: Herbstfrühschoppen  
11:00 Wandberg Rettenhöschs: Bergmesse  
11:00 Edernalm Kössen: Schmalznudelessen

### 11. September

10:00 Wanderung „Versteckte Pfade“; Anm: 0501100

### 12. September

11:00 Schwendt: Schmankerl-fest und Almatrieb

### 13. September

Musikpavillon Walchsee: Erntedankfest  
10:30 Feuerwehrhaus Rettenhöschs: Frühschoppen

### 18. September

10:00 Genusswandern – Halbtagestour; Anm. 0501100

### 19. September

11:00 Kössen: 26. Kaiserwinkl Almhoamfahr'n  
19:00 GH Bad Seemühle Kranzach: Old Franky – eine Hommage zum 100. Geburtstag von Frank Sinatra  
20:00 Festzelt neben Bauhof Walchsee: Lederhosenparty der Landjugend Walchsee

### 20. September

11:00 Altenwohnheim Kössen: Herbstfest!

### 25. September

10:00 Wanderung „Versteckte Pfade“; Anm: 0501100

### 26. September

20:30 Hotel Alpina Kössen: Oktoberfest

### 27. September

10:00 Walchsee: 5. Sparkassen Kaiserwinkl Halbmarathon

## Wöchentliche Veranstaltungen

(Das wöchentl. Programm liegt in den TVB-Büros auf.)

### Montag

10:00 Infobüro Kössen: Ortsführung mit Monika  
10:30–12:00 Golfclub Kaiserwinkl Kössen: Golf-Schnupperkurs; Anm. 05375 2122  
17:00 Haus Sebastian, Allee-str. 11, Walchsee: Kutschenfahrt; Infobüro 0501100-20

### Dienstag

10:00 Infobüro Walchsee: Ortsführung mit Josef  
10:00 Kaminstube Walchsee: Pferdekutschenfahrt zum Biobauernhof „Aigen“, Anm. Infobüro Walchsee, 0501100-20  
15:00 Infobüro Kössen: Kutschenfahrt; Anm. 0501100  
16:00 Dagnhof Walchsee: Pferdekutschenfahrt; Anm. Infobüro 0501100-20  
18:00 Hotel Sonneck Kössen: Grillabend; 05375 6543  
19:00 Hotel Alpina Kössen: Grillabend; 05375 2146  
20:00 Walchsee: Platzkonzert

### Mittwoch

17:00 Haus Sebastian, Allee-str. 11, Walchsee: Kutschenfahrt; Anm. Infobüro Walchsee 0501100-20  
18:00 GH Lucknerhof Schwendt: Tiroler Abend; 05375 6314

### Donnerstag

08:30 Geführte Wanderung, Anm. Infobüro 0501100-10  
16:00 Infobüro Kössen: Pferdekutschenfahrt in Kössen

mit Einkehr; Anm. 0501100  
16:00 Dagnhof Walchsee: Pferdekutschenfahrt; Anm. Infobüro Walchsee 0501100-20  
16:30 Kaminstube Walchsee: Pferdekutschenfahrt zum Biobauernhof „Aigen“, Anm. Infobüro Walchsee, 0501100-20  
20:00 Musikpavillon Kössen: Platzkonzert  
20:00 Hotel Alpina Kössen: Musik & Unterhaltung mit „Brennhoiz“; 05375 2146  
21:00 Hotel Peternhof Kössen: Tanzabend mit den „Montanaras“; 05375 6285  
21:00 Hotel Bellevue Walchsee: Tanz und Stimmung mit Livemusik; 05374 5731

### Freitag

09:15 Bärenhütte Hochkössen: Yoga; 0664 2444458  
17:00 Haus Sebastian, Allee-str. 11, Walchsee: Kutschenfahrt; Anm. Infobüro Walchsee, 0501100-20  
18:00 Ottenalm Walchsee: Grillabend; 05374 5812  
20:00 Musikpavillon Schwendt: Platzkonzert  
20:00 Kaiseralm Kössen: Almtanz; 05375 6051

### Sonntag

10:00 Walchsee, GH Zahmer Kaiser: Frühschoppen & Musik  
14:00–17:00 Aussichtsturm Nähe Moarhof Walchsee: Moorführung in der „Schwemm“; keine Anmeldung notwendig!

## PROGRAMMVORSCHAU

**vzk** veranstaltungszentrum  
kaiserwinkl



### Pasi3n de Buena Vista

Karten:  
Raiffeisenbanken und  
www.oeticket.at

Do 22.10.2015



### Kaiserwinkl Herbstmesse

der Gewerbetreibenden  
aus der Region

Sa 14. + So 15.11. 2015



### Herbert Pixner Projekt

Karten:  
Raiffeisenbanken und  
www.oeticket.at

Do 05.11.2015



### Kabarett mit Jürgen Vogl

Karten:  
Raiffeisenbanken und  
www.oeticket.at

Do 03.12.2015

Öffnungszeiten der Kegelbahn ab 1. Sept 2015: Mo, Do, Fr, Sa: 16:00 – 22:00 Uhr

## KLEINANZEIGEN

**Kössen-Zentrum** zu vermieten ab 01.08. **Geschäftslokal** inkl. Büro, WC und Lager, ca. 70 m<sup>2</sup>, direkt am Kreisverkehr! Georgja Payr, 0049 176 63817009

**Bungalow in Schwendt**, mit Garten, zu vermieten; € 450 + NK; 0699 13082001

**Kössen: Vermiete 2-Zi-Whg.** ab 06.10., Neubau, 40 m<sup>2</sup>, 2. OG, teilmöbiert, Balkon, Kellerabteil, Carport, Lift, € 530 inkl. BK (VB); 0681 10768473

Zentrum Kössen: **Verm. Wohnung** 76 m<sup>2</sup>, Balkon, Carport, Kellerabt., teilmöbl., ab Sept.; € 550 + BK; 0664 2560256 oder andi@sportundnatur.com

**Vermiete Wohnung/en/Ordination/Praxisräume** im Kapschhof, Kössen, Größe individ. gestaltbar; Info: 0664 2444458 oder info@kapschhof.com

**Suche älteres Haus oder Baugrund** bis 700 m<sup>2</sup> in Walchsee od. Umgebung bis € 250.000; 0676 5611460 oder per EMail: info@multinova.at

Erstwohnsitz! **Suche Baugrund o. kl. Haus** in Kössen/Schwendt f. dt. Kunden, gute Bonität! G. Keim Immob. 00498640212543 mob. 0049 172 8524848

**Suche Wald zu kaufen** in Kössen/Schwendt/Walchsee; Angebote unter Kennwort „Wald“ an die Redaktion 05375 5311 oder info@beyer-werbung.at

**Bio-Heu / Heulage**, 2. Schnitt, ca. 7 ha, in Übersee; 0049 152 09842003

**Verkaufe sehr gut erhaltene Wipp-Kreissäge** (Güde), 4 kW; Preis n. Vereinbarung; 0664 5742442

**Moderne 3-tlg. Sitzgarnitur**, hochwertiges Leder, günstig abzugeben; 05375 5353

**Verschenke Poster** von James Dean, 0,95x1,30 m, gerahmt, verglast; 0676 83853858

Gebe **Nachhilfeunterricht** in Englisch und Deutsch, für alle Schultypen; 0664 5664646

... bis 5 Zeilen (ca. 130 Zeichen) kostenlos

### Wochenenddienste der Ärzte September

#### Kössen/Walchsee/Schwendt

05./06.	Dr. Ulrike Forst, Kössen	05375 6421
12./13.	Dr. Reinhart Kurz, Walchsee	05374 5232
19./20.	Dr. Martin Fahringer, Kössen	05375 2456
26./27.	Dr. Ulrike Forst, Kössen	05375 6421

#### Rettenschöss

05./06.	Dr. Michael Mair, Erl	05373 8215
12./13.	Dr. Andreas Strasser, Ebbs	05373 42594
19./20.	Dr. Stephan Greiderer, Niederndorf	05373 61340
26./27.	Dr. Julius Maria Wiegele, Ebbs	05373 42211

### Zahnärztlicher Notdienst im September

05./06.	Dr. Barbara Kleinlercher, Kitzbühel	05356 62065
	Dr. Anna-Kathrin Rottler, Kufstein	05372 61826
12./13.	Dr. Bernhard Kleinlercher, Kitzbühel	05356 62065
	Dr. Hans Schroll, Kufstein	05372 65162
19./20.	Dr. Helmut Kröpfl, St. Johann i.T.	05352 63840
	Zahnärztin Ester Winhart, Ebbs	05373 43502
26./27.	Dr. Peter Kurzthaler, Westendorf	05334 30043
	Dr. Josef Stadlmann, Kufstein	05372 62132

### Tierärzte

Dipl.TA	Stefan Gmeiner, Schlechterhöhe 2, Kössen	0664 5159010
Dipl.TA	Christian Gschwendtner, Jennbachweg 16, 6342 Niederndorf	0676 5457286



## Mutter-Eltern-Beratung

**am letzten Donnerstag im September (24.09.)  
ab 14:30 bis 15:30 Uhr in der NMS Kössen**  
mit Dr. Forst und DGKS Christine Mayr  
(Arztraum durch Hintereingang bei der Turnhalle  
barrierefrei erreichbar)  
Kostenlos und ohne Anmeldung

**Danach Infos zum gesunden Babytragen**  
bis 16:30 Uhr (nach Anmeldung unter 0650 6731736)



# aktuell

## Redaktionsschluss

für die Oktober-Ausgabe:

**Montag, 14. September 2015**

#### Impressum:

Herausgeber und Herstellung: **beyerwerbung+druckOG**, Kössen  
Redaktion+Fotos für TVB und Gemeindeseite Walchsee: Brigitte Eberharter  
Fotos: Gemeinden, Vereine, Archive, FotoBernard, Brigitte Eberharter, Hans Mühlberger, Schabel, Kathi Hetzenauer, fotolia, **beyerwerbung**  
Druck: Athesia-Tyrolia Druck GmbH, Innsbruck

Veröffentlichungen geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder und erscheinen presserechtlich ohne Verantwortung der Redaktion. Kürzungen werden bei Bedarf vorgenommen.

# beyer

## werbung+druck OG

Anzeigenannahme  
Anzeigengestaltung  
für österreichische und  
deutsche Zeitungen

Mooslenz 39  
6345 Kössen  
Tel. 05375 5311  
Mobil 0676 82337236  
Mail [info@beyer-werbung.at](mailto:info@beyer-werbung.at)  
[www.beyer-werbung.at](http://www.beyer-werbung.at)

# NEWS

... seit 1975  
**aquathermbau**  
GmbH

September 2015

## Eine Umstellung auf Gas, Wärmepumpen oder Ölbrennwertkessel ist momentan besonders günstig!

Sparen Sie Kosten durch eine Überprüfung Ihrer Solar- und Heizungsanlagen!



Viessmann  
Luft/Wasser-Wärmepumpe



Ochsner  
Luft-Wärmepumpe

Förderungen für Wohnhaussanierung durch das Land Tirol, z.B. für:

<b>Umwälzpumpe</b>	bis zu €	<b>70,-</b>
<b>Warmwasserspeicher</b>	bis zu €	<b>200,-</b>
<b>TIGAS Förderung</b>	bis zu €	<b>350,-</b>
<b>Handwerkerbonus</b>	bis zu €	<b>600,-</b>
<b>Energie-Bonus</b> für Elektrosanierungen jeglicher Art, rückwirkend bis 2014	bis zu €	<b>1.000,-</b>
<b>Badsanierung</b> behindertengerecht/seniorengerecht	bis zu €	<b>2.000,-</b>
<b>TIGAS Anschlussaktivierungsprämie</b>	bis zu €	<b>2.500,-</b>
<b>Heizen mit Öl</b>	bis zu €	<b>3.000,-</b>

„Das Land Tirol fördert im Bundesland Tirol als Träger von Privatreechten Vorhaben der Wohnhaussanierung nach Maßgabe der zur Verfügung stehenden Mittel und entsprechend der Dringlichkeit der zu fördernden Vorhaben und Maßnahmen.“

Ausführliche Informationen siehe:  
[www.tirol.gv.at](http://www.tirol.gv.at) → Wohnhaussanierung

**aquathermbau GmbH**

Klobensteinerstr. 29 · 6345 Kössen  
Telefon: +43 (0) 53 75 - 63 75

[info@aquathermbau.at](mailto:info@aquathermbau.at)  
[www.aquathermbau.at](http://www.aquathermbau.at)

